

Aucun extrait de ce manuel ne peut être reproduit,
transcrit ni traduit en aucune autre langue, ni transmis
sous quelque autre forme que ce soit sans autorisation
écrite préalable de Codan Pty Ltd.

© Copyright 1994 Codan Pty Ltd.

Réf. Codan No. 15-04062, 1ère édition, décembre 1994

French translation from the HF SSB transceiver type
9480, Operators handbook, Codan Part No. 15-04047
Issue 2, in English.

Sommaire

1. A propos de ce manuel.....	1-1
A qui est-il destiné.....	1-1
Conventions et icônes.....	1-1
Glossaire.....	1-2
2. Généralités	2-1
Faces avant de l'émetteur-récepteur et du module de commande	2-3
Faces arrière de l'émetteur-récepteur et du module de commande	2-7
3. Installation	3-1
Poste en base fixe.....	3-2
Mobile.....	3-3
Montage de l'émetteur-récepteur.....	3-4
Berceau de montage Code 117—entrée par l'avant.....	3-5
Berceau de montage Code 118—entrée par-dessus ou par-dessous	3-6
Montage du module de commande à distance	3-7
Source d'alimentation.....	3-9
Mise à la masse.....	3-10
Antennes.....	3-11
4. Utilisation de l'émetteur-récepteur	4-1
Mise sous/hors tension de l'émetteur-récepteur	4-2
Mise sous/hors tension sans NIP.....	4-2
Mise sous/hors tension avec NIP	4-3
Affichage de l'émetteur-récepteur	4-5
Codes Options.....	4-5

Affichage de l'option canal.....	4-6
Atténuation des voyants et de l'affichage	4-7
Revue de la version EPROM et des options.....	4-8
Sélection de canaux	4-10
Utilisation des touches fléchées 'Channel'	4-10
Réglage du volume	4-11
Utilisation du clarifieur.....	4-12
Changement de mode de fonctionnement (BLS-BLI).....	4-13
Utilisation des commandes du silencieux	4-14
Silencieux (à contrôle vocal)	4-14
Silencieux (à contrôle par appel sélectif).....	4-14
Syntonisation de l'antenne.....	4-15
Antenne-fouet à syntonisation automatique	4-15
Antenne fouet à prises multi-fréquentielles.....	4-16
Syntoniseurs d'antenne	4-17
Emission	4-19
Utilisation du microphone.....	4-19
Emission d'un message	4-20
Paramétrages nécessaires à l'émission d'appels d'urgence .	4-22
Emission d'un appel d'urgence	4-24
En automatique	4-24
En manuel préférentiel.....	4-25
Paramétrages nécessaires à la réception d'appels d'urgence.....	4-26
Réception d'un appel d'urgence	4-29

5. Utilisation de l'appel sélectif..... 5-1

Terminologie des appels sélectifs.....	5-2
Paramétrage de l'appel sélectif.....	5-4
Réglage de la durée du préambule	5-5
Paramétrage de l'adresse destinataire fixe	5-6
Paramétrage de l'adresse d'auto-identification	5-7
Validation ou neutralisation du blocage d'appel sélectif .	5-8
Validation du mode balisage.....	5-8
Un canal spécifique est-il validé pour l'appel sélectif?	5-9
Validation/neutralisation du silencieux 'appel sélectif'	5-10
Validation d'un canal pour l'appel sélectif.....	5-12

Emission d'un appel sélectif.....	5-15
Réception d'un appel sélectif	5-18
Réponse à un appel en réception	5-20
Réponse à un appel stocké en mémoire	5-21
Revue de la liste des appels reçus et stockés en mémoire ...	5-22
Revue de la liste des appels stockés en mémoire	5-23
Utilisation de la fonction balisage	5-26
Mode balisage sélectif	5-28
Mode balisage (99)	5-30
Utilisation de la fonction d'alarme externe.....	5-32
6. Utilisation du récepteur en mode balayage	6-1
Paramétrage du mode balayage	6-2
Programmation des canaux à balayer	6-4
Réception en mode balayage	6-6
Lancement du balayage.....	6-6
Arrêt du balayage.....	6-6
Changement de mode balayage.....	6-7
Utilisation de l'appel sélectif en mode balayage	6-9
7. Programmation de canaux	7-1
Installation des options restrictives des canaux	7-2
Vérification de la présence de la barrette de pontage de protection sur la carte 'microprocesseur'	7-3
Changement des options restrictives	7-5
Création de canaux réservés à la réception	7-7
Création de canaux d'émission et de réception	7-9
Effacement de canaux superflus	7-12
Messages affichés lors de la programmation	7-13
Prohibé ('inhib')	7-13
Occupé ('USED')	7-13
Complet ('FULL')	7-14
Trop haut ou trop bas ('too hi' or 'too lo')	7-14
Paramétrage de canaux temporaires	7-14

8. Modification des options paramétrage	8-1
Barrettes de pontage ‘options paramétrage’	8-1
Barrette de pontage ‘face avant’	8-2
Repositionnement de la barrette de pontage ‘face avant’	8-3
Barrette de pontage de la carte ‘microprocesseur’	8-4
Insertion de la barrette de pontage sur la carte ‘microprocesseur’	8-5
Revue des options paramétrage	8-6
Minuterie incorporée dans l’alternat.....	8-8
Introduction d’un NIP (Numéro d’Identification Personnel).....	8-10
Modification ou effacement d’un NIP	8-12
Paramètres à la mise sous tension.....	8-14
Silencieux	8-14
Volume des ‘bips’	8-16
9. Messages d’affichage.....	9-1
Messages et erreurs de l’utilisateur.....	9-2
Erreurs du système	9-6
Revue du contenu du programme EPROM	9-7
10. Prises des faces avant et arrière	10-1
La prise microphone.....	10-2
Prise d’alarme externe	10-3
Prise de commande d’antenne	10-4
Commande d’antenne—standard.....	10-5
Commande d’antenne—option AD.....	10-6
Prise de commande à distance.....	10-7
11. Caractéristiques techniques.....	11-1
12. Options et accessoires.....	12-1

Liste des schémas

Figure	Titre	Page
2.1	Face avant de l'émetteur-récepteur	2-8
2.2	Face avant du module de commande	2-9
2.3	Face arrière de l'émetteur-récepteur	2-10
2.4	Face arrière du module de commande	2-10
3.1	Installation typique d'un poste en base fixe	3-2
3.2	Installation mobile typique	3-3
8.1	La barrette de pontage de la face avant.....	8-2
8.2	La barrette du microprocesseur.....	8-4



1. A propos de ce manuel

A qui est-il destiné

Ce manuel est destiné à toute personne qui installe ou utilise l'émetteur-récepteur Codan 9480.

Conventions et icônes

Les conventions et icônes suivantes sont utilisées dans l'ensemble de ce manuel.

Cette icône ...

Signifie...



qu'il s'agit d'un avertissement. Si vous ne respectez pas les indications associées à ce symbole vous risquez de vous blesser ou d'endommager votre appareil.



une note ou un rappel.



une touche de commande sur l'émetteur-récepteur.



la représentation symbolique d'une antenne utilisée dans les schémas.



la fin d'un sujet.



Glossaire

AD	Commande d'Antenne (Antenna Driver)
BLI	Bande Latérale Inférieure
BLS	Bande Latérale Supérieure
LCD	Affichage à Cristaux Liquides (Liquid Crystal Display)
NIP	Numéro d'Identification Personnel
PTT	Presser Pour Parler (alternat) (Press To Talk)
R	A distance (Remote)
Rx	Réception (Receive)
SD	Décodage d'appels sélectifs (Selective call Decode)
Tx	Emission (Transmit)



2. Généralités

Votre émetteur-récepteur HF BLU 9480 intègre les derniers développements en matière de conception et de fiabilité dans le domaine de la communication à longue distance. Il est conçu pour fonctionner en 12V CC dans une installation en base fixe et en poste mobile.

L'émetteur-récepteur existe en deux options: avec tableau de commandes sur face avant et avec tableau de commandes sur module de commande annexe. Le système commandé à distance se compose d'un émetteur-récepteur et d'un module de commande séparé qui peut en être éloigné de jusqu'à 100 mètres.

Le module de commande peut également servir de périphérique à un émetteur-récepteur dont les commandes sont sur la face avant et permettre à ce dernier de s'utiliser localement et à distance.

Toutes les commandes nécessaires à l'exploitation de l'émetteur-récepteur se font à partir du tableau de commandes qu'il soit sur face avant ou sur module de commande annexe. Il s'agit d'un ensemble de touches (ou de boutons) sensibles sous une membrane étanche et d'un affichage à cristaux liquides (LCD). L'affichage indique le numéro du canal sélectionné ainsi que les fréquences d'émission et de réception. Le LCD affiche aussi les messages relatifs au fonctionnement de l'émetteur-récepteur.

Les caractéristiques et les fonctions principales de l'émetteur-récepteur sont les suivantes :

- canaux
- appel sélectif
- balayage.

Canaux

Votre émetteur-récepteur a une capacité de 15 canaux qui recouvrent:

- la bande de fréquences d'émission de 2MHz à 24MHz
- la bande de fréquences de réception de 0,25MHz à 30MHz.

15 canaux d'émission et de réception sont pré-programmés en usine. Vous, en tant qu'utilisateur, pouvez également programmer les canaux à partir des commandes situées sur la face avant.

Appel sélectif

Cette fonction vous permet d'émettre un appel à un émetteur-récepteur unique ou à un groupe d'émetteurs-récepteurs.

Votre émetteur-récepteur peut stocker en mémoire les informations concernant jusqu'à dix postes qui vous ont appelé lorsque votre émetteur-récepteur n'était pas sous surveillance.

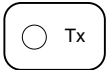
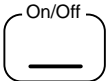




Balayage







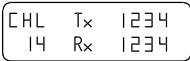

Cette fonction permet de passer en revue une sélection de canaux pour la détection de signaux audio. Vous pouvez programmer un ensemble de 15 canaux maximum qui sont balayés successivement pour la détection de signaux audio. Lorsqu'un décodage d'appels sélectifs est sélectionné, une sélection de huit canaux maximum peut être programmée et balayée.




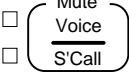





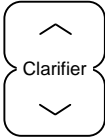
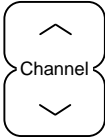
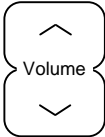

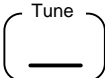
Faces avant de l'émetteur-récepteur et du module de commande

Les touches de commande des faces avant de l'émetteur-récepteur et du module de commande (voir figures 2-8 et 2-9) sont désignées comme suit:

Rubrique No.	Rubrique	Fonction
1		Le voyant est allumé quand l'émetteur-récepteur est en cours d'émission.
2		Met l'émetteur-récepteur sous/hors tension.
3		<ul style="list-style-type: none"> • Indique les options programmées pour le canal sélectionné affiché sur le LCD. • S'utilise pour interroger la mémoire au sujet des appels sélectifs reçus. • Enregistre le numéro 1.
4		<ul style="list-style-type: none"> • Atténue l'éclairage de l'affichage et des voyants. • Enregistre le numéro 2.
5		<ul style="list-style-type: none"> • Enregistre le numéro 3. • S'utilise pour le paramétrage d'un NIP.
6		Enregistre le numéro 4.

Rubrique No.	Rubrique	Fonction
7		Enregistre le numéro 5.
8		Enregistre le numéro 6.
9		Enregistre le numéro 7.
10		Enregistre le numéro 8.
11		Enregistre le numéro 9.
12		Sélectionne un appel par balisage sélectif et enregistre le numéro 0.
13		L'affichage à cristaux liquides (LCD) indique le numéro du canal et la fréquence. Il affiche également les messages qui concernent le fonctionnement de l'émetteur-récepteur.
14		Emet un appel d'urgence numérique.



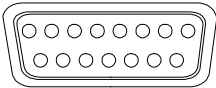


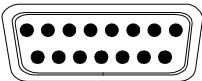


Rubrique No.	Rubrique	Fonction
15		Sélectionne le mode BLS (USB) ou BLI (LSB). L'affichage indique la bande sélectionnée.
16	<input type="checkbox"/> 	Assourdit les basses fréquences jusqu'à réception d'un appel sélectif. Le voyant est allumé quand le silencieux est activé.
	<input checked="" type="checkbox"/> 	Elimine les bruits de fond normaux en l'absence de signal audio. Le voyant est allumé quand le silencieux est activé.
	<input type="checkbox"/> 	Les deux silencieux sont neutralisés si les voyants ne sont pas allumés.
17		Prise microphone.
18		Sélectionne l'appel par balisage à émettre. Cette touche est aussi utilisée pour introduire les données en mode paramétrage.
19		Emet un appel sélectif ou un appel par balisage sur le canal sélectionné.

Rubrique No.	Rubrique	Fonction
20		Augmente la fréquence audio en réception au pas de 10Hz pour aider à clarifier la réception de la communication. Réduit la fréquence audio en réception au pas de 10Hz pour aider à clarifier la réception de la communication.
21		Sélectionne le canal suivant. Sélectionne le canal précédent.
22		Augmente le volume audio. Réduit le volume audio.
23		Sélectionne le balayage de canaux.
24		Syntonise l'antenne (dans le cas d'une antenne-fouet à syntonisation automatique).



Faces arrière de l'émetteur-récepteur et du module de commande

Les faces arrière de l'émetteur-récepteur et du module de commande (voir figures page 2-10) présentent les éléments suivants:

Rubrique No.	Rubrique	Fonction
1		Prise d'antenne.
2		Vis de terre (masse).
3		Prise de commande d'antenne automatique.
4	12 V 	Câble d'alimentation 12V CC.
5	L/S 	Prise de haut-parleur externe de 8 ohm.
6		Prise de module de commande à distance.
7	RS232 	Prise d'entrée sérielle pour la programmation de canaux au moyen de XP.
8		Alarme externe.

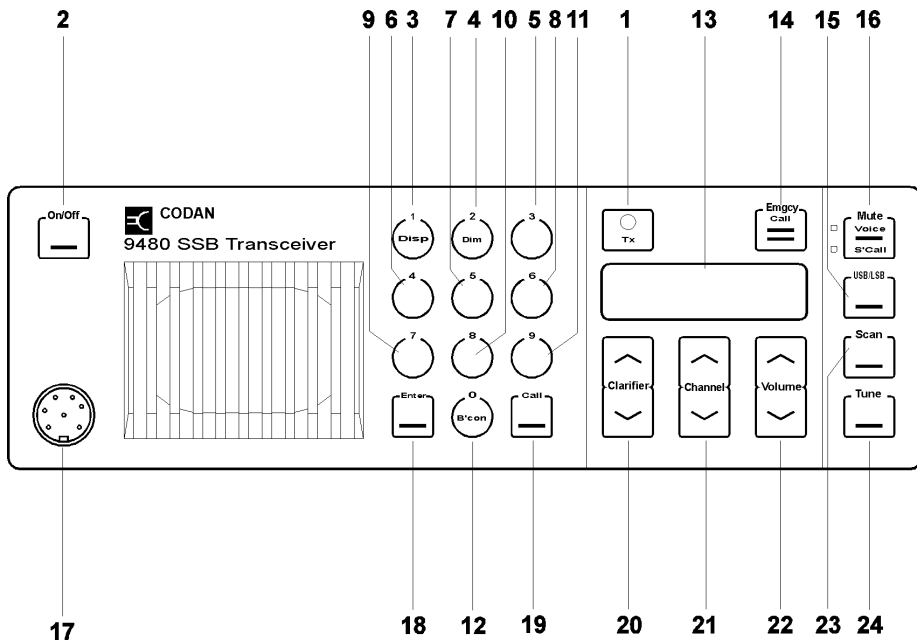


Figure 2.1: Face avant de l'émetteur-récepteur

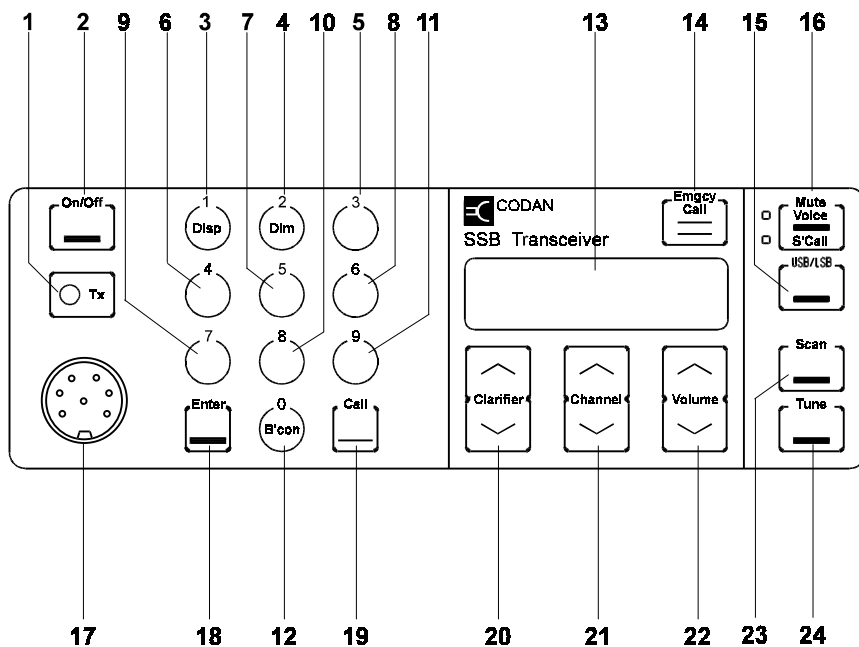


Figure 2.2: Face avant du module de commande

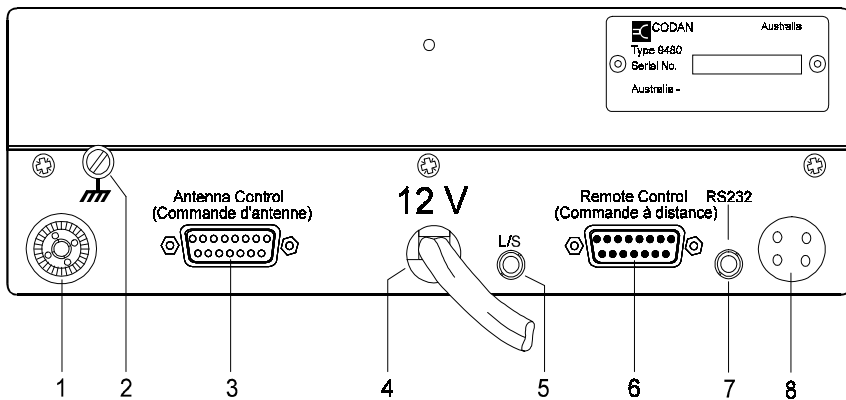


Figure 2.3: Face arrière de l'émetteur-récepteur

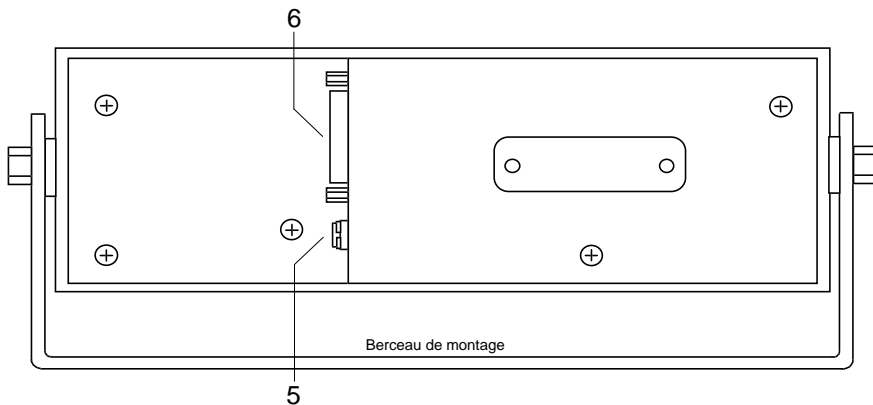


Figure 2.4: Face arrière du module de commande



3. Installation

Dès réception de votre émetteur-récepteur, comparez son contenu avec la liste des pièces. Vérifiez que tous les éléments sont disponibles avant de commencer l'installation.

Les remarques suivantes servent à vous guider dans votre installation mais ne constituent pas une procédure d'installation exhaustive. Nous vous conseillons de faire installer votre émetteur-récepteur par du personnel qualifié et expérimenté.

Il existe deux types d'installation:

- station de base fixe
- installation mobile.

Poste en base fixe

Une installation typique d'un poste en base fixe (Figure 3.1) comprend une source d'alimentation CA reliée directement au secteur. La sortie CC de l'alimentation est raccordée à l'émetteur-récepteur qui, à son tour, est raccordé à l'antenne.

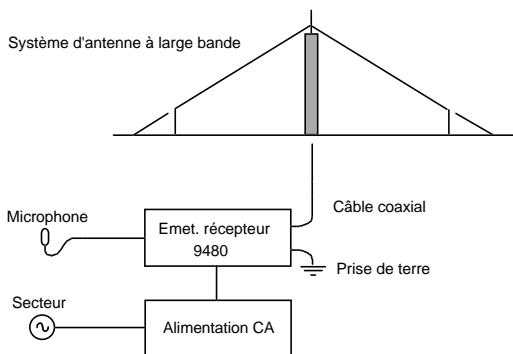


Figure 3.1: Installation typique d'un poste en base fixe.

Mobile

Une installation mobile (Figure 3.2) typique se compose d'une source d'alimentation (batterie) de 12V CC reliée à l'émetteur-récepteur; l'antenne est raccordée à l'émetteur-récepteur par un câble coaxial et, pour les antennes à syntonisation automatique, par un câble de commande.

L'installation peut consister en un émetteur-récepteur à tableau de commandes sur face avant ou en un émetteur-récepteur dont le tableau de commandes est sur périphérique. Dans ce cas, l'émetteur-récepteur est associé à un module de commande et à un haut-parleur séparé.

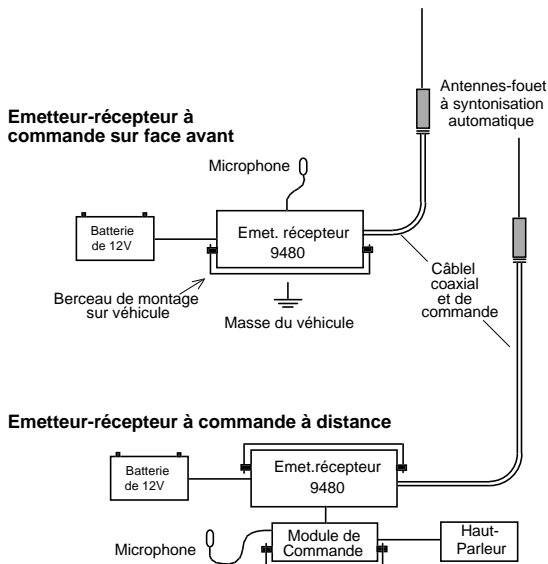


Figure 3.2: Installation mobile typique

Montage de l'émetteur-récepteur



Dans les installations mobiles, veiller à positionner l'émetteur-récepteur de sorte qu'il ne puisse blesser aucun des occupants du véhicule en cas d'accident.

Monter l'émetteur-récepteur et le module de commande dans une position permettant:

- **un accès facile au tableau de commandes**
- **une ventilation suffisante à travers les ailettes de refroidissement.**

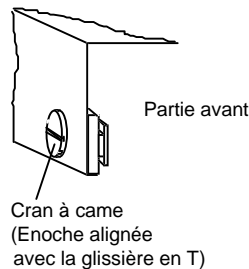
Il existe deux types de berceaux de montage qui conviennent à l'installation de l'émetteur-récepteur:

- berceau de montage code 117—entrée par l'avant (généralement fourni avec le 9480)
- berceau de montage code 118—entrée par-dessus ou par-dessous.

Les deux types de berceaux (fournis avec six mètres de cordon d'alimentation CC) peuvent s'utiliser pour le montage de l'émetteur-récepteur. A vous de déterminer la position de montage qui répond le mieux à vos exigences.

Berceau de montage Code 117—entrée par l'avant

- | Etape | Intervention |
|--------------|---|
| 1. | <p>Le berceau peut recevoir l'émetteur-récepteur par dessus ou par dessous ce qui permet son montage sur le plancher ou sur le plafond.</p> <p>Positionnez le berceau de sorte que les crans à cames rotatives soient situées à l'avant. Veillez à laisser assez de place à l'arrière du berceau pour le refroidisseur de l'émetteur-récepteur et pour les connecteurs.</p> |
| 2. | <p>Alignez les deux encoches des crans à came avec les glissières de la pièce en T.</p> |



- | | |
|-----------|---|
| 3. | <p>Insérez les rails latéraux de l'émetteur-récepteur dans les glissières de la pièce en T et poussez l'émetteur-récepteur à fond dans le berceau.</p> |
| 4. | <p>Appuyez légèrement sur la face avant de l'émetteur-récepteur et fixez-le dans le berceau en faisant tourner les crans à cames d'un quart de tour dans n'importe quel sens au moyen d'une pièce de monnaie ou d'un outil approprié.</p> |



Berceau de montage Code 118—entrée par-dessus ou par-dessous

- | Etape | Intervention |
|--------------|--|
| 1. | Positionnez le berceau de montage de sorte que ses pinces à ressort soient situées vers l'avant. Veillez à laisser assez de place à l'arrière du berceau pour le refroidisseur de l'émetteur-récepteur et pour les connecteurs. |
| 2. | Retirez les vis de fixation situées à l'avant et à l'arrière des rails latéraux de l'émetteur-récepteur (ne pas toucher à la vis qui se trouve au centre).

Remarque: Des châssis-adaptateurs doivent être montés sur les rails latéraux de l'émetteur-récepteur pour le fixer au berceau. |
| 3. | Montez les châssis-adaptateurs à fleur des rails latéraux de l'émetteur-récepteur avec les nouvelles vis qui vous sont fournies et placez un anneau torique sur chaque goujon saillant. Ces goujons s'introduisent dans les glissières du berceau. |
| 4. | Insérez les goujons saillants des châssis-adaptateurs de l'émetteur-récepteur dans les glissières du berceau et poussez à fond. |
| 5. | Fixez la position de l'émetteur-récepteur dans le berceau au moyen des pinces à ressort. |



Montage du module de commande à distance



Le module de commande doit être raccordé à l'émetteur-récepteur avant d'être mis sous tension. A défaut de cette précaution, votre émetteur-récepteur risque d'être endommagé de la façon suivante:

- **le fusible interne risque de sauter et doit alors être remplacé**
- **le module de commande peut ne pas fonctionner. Mettez l'émetteur-récepteur hors tension puis raccordez-le avant de le remettre sous tension.**

Etape	Intervention
1.	Retirez les deux vis et rondelles qui fixent le module de commande au berceau de montage.
2.	Fixez la position du berceau de montage. Veillez à ce qu'il y ait suffisamment de place à l'arrière du berceau pour le cordon de commande.
3.	Fixez fermement le module de commande au berceau de montage au moyen des deux vis et rondelles.
4.	Montez l'émetteur-récepteur. (Voir <i>Montage de l'émetteur-récepteur</i> , page 3-3).

- | Étape | Intervention |
|--------------|--|
| 5. | <p>Raccordez le cordon interface entre le module de commande et l'émetteur-récepteur. Vérifiez que les connecteurs du cordon sont raccordés convenablement aux deux appareils.</p> <p>Remarques: Si vous devez faire passer le cordon par une ouverture étroite, retirez la douille d'un des connecteurs.</p> <p>Si le cordon est trop long, repliez soigneusement la longueur inutilisée.</p> |
| 6. | <p>Raccordez le cordon du haut-parleur annexe soit au module de commande soit à l'émetteur-récepteur.</p> |



Source d'alimentation

Veillez à utiliser une source d'alimentation de 12V CC pour votre émetteur-récepteur.

Toute installation doit être vérifiée par un technicien qualifié avant que l'émetteur-récepteur ne soit mis sous tension.

Le cordon d'alimentation puissant de six mètres de long—fourni avec le berceau de montage sur véhicule que l'on utilise dans les installations mobiles—a été sélectionné pour minimiser la chute de tension entre la batterie et l'émetteur-récepteur en mode émission. Il n'est pas conseillé d'utiliser un cordon de moindre section.

Veillez à protéger tous les cordons des bords tranchants et des abrasions mécaniques.

Lors de l'installation, il est recommandé d'insérer un fusible à cartouche approprié (32 Amp—code accessoires numéro 711) dans le fil sous tension, près de la batterie, pour empêcher que le cordon d'alimentation ne prenne feu dans le cas où l'isolant serait endommagé et où le fil sous tension entrerait en contact avec le châssis du véhicule. Les fusibles de verre automoteurs standards sont déconseillés dans le circuit. L'émetteur-récepteur est muni d'une protection interne suffisante.

Raccordez le cordon d'alimentation entre l'émetteur-récepteur et la batterie ou entre l'émetteur-récepteur et la source d'alimentation CA.



Remarque: Veillez à maintenir une distance de 200 mm au moins entre les cordons d'alimentation et de commande des installations à module de commande annexe où ces cordons sont longs et doivent suivre le même trajet. Les deux câbles peuvent se longer sur des distances courtes, par exemple dans le cas où ils doivent tous les deux passer par une même ouverture étroite. Si vous ne respectez pas cette consigne vous risquez d'introduire des distorsions dans les signaux audio que vous émettez.



Mise à la masse

Dans toutes les installations, il est essentiel d'avoir une bonne mise à la terre ou à la masse.

Il existe une position réservée à la mise à la terre ou à la masse du châssis sur la face arrière de l'émetteur-récepteur.

Le module de commande doit aussi être mis à la masse.



Antennes

Il est essentiel que ces deux périphériques soient installés convenablement pour assurer le bon fonctionnement de votre émetteur-récepteur.

Si vous désirez optimiser la performance de votre émetteur-récepteur et du rayon de radiation, il est important de choisir convenablement l'emplacement (distance qui les sépare de votre émetteur-récepteur) et la mise à la masse de votre antenne et de votre syntoniseur.

Les antennes et les syntoniseurs d'antenne sont tous livrés avec des consignes d'installation détaillées et spécifiques. Vous devez respecter ces consignes pour obtenir les meilleurs résultats possibles de vos appareils.



4. Utilisation de l'émetteur-récepteur

Cette section décrit les étapes fondamentales nécessaires à l'exploitation de votre émetteur-récepteur.

Elle vous montre comment les touches de commande s'utilisent pour effectuer certains réglages et certains ajustements et traite aussi de l'émission et de la réception d'appels.

Dans l'ensemble de cette section, des numéros de canaux et des fréquences sont présentés à titre indicatif. A vous d'introduire le numéro de canal et la fréquence appropriés.

Sauf avis contraire, il est sous-entendu que dans l'ensemble de cette section:

- une alimentation de 12V CC alimente votre émetteur-récepteur.
- la commande de mise sous/hors tension située sur la face avant est en position 'sous tension'.

Consultez la section *Mise sous/hors tension de l'émetteur-récepteur*, page 4-2.

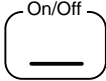
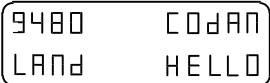
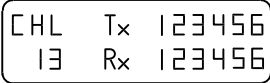
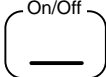
Mise sous/hors tension de l'émetteur-récepteur

Quand vous mettez votre émetteur-récepteur sous tension, l'affichage vous indique en général les derniers réglages utilisés avant sa mise hors tension. Si un numéro d'identification personnel (NIP) a été attribué à votre émetteur-récepteur, l'affichage vous demande de l'introduire.

Cette section décrit deux méthodes de mise sous/hors tension de votre appareil:

- Mise sous/hors tension sans numéro d'identification personnel (NIP)
- Mise sous/hors tension avec un numéro d'identification personnel (NIP).

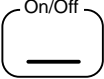
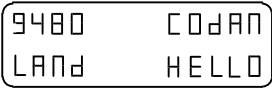

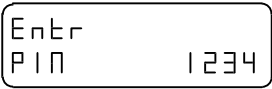

Mise sous/hors tension sans NIP


Étape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Vérifiez que votre émetteur-récepteur est alimenté.		
2.	Enfoncez 	Vous voyez cet affichage pendant une seconde  puis apparaissent le canal et la fréquence sélectionnés en dernier lieu 	Les voyants 'Mute', 'Mode' et l'affichage s'éclairent. L'émetteur-récepteur est mis sous tension et réglé automatiquement sur le dernier réglage de canal et de volume.
3.	Pour mettre hors tension, enfoncez 	L'affichage et les voyants s'éteignent.	L'émetteur-récepteur est hors tension.



Mise sous/hors tension avec NIP

Il est très important que vous vous souveniez de votre NIP, sinon vous ne pourrez jamais mettre votre émetteur-récepteur en route. Si vous l'oubliez, vous serez obligé de renvoyer votre émetteur-récepteur chez Codan afin d'effacer le numéro qui vous avait été attribué.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Veillez à ce que votre émetteur-récepteur soit alimenté.		
2.	Pour mettre sous tension, enfoncez 	Vous voyez cet affichage pendant une seconde  puis celui-ci: 	Les voyants 'Mute', 'Mode' et l'affichage s'éclairent.
3.	Utilisez les touches numériques pour introduire votre NIP.		Il faut introduire le NIP correct, sinon votre émetteur-récepteur ne se mettra jamais en mode fonctionnement.
4.	Enfoncez 	L'affichage reprend automatiquement les derniers paramètres utilisés pour le canal et le volume.	L'émetteur-récepteur est sous tension et peut maintenant être exploité.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
5.	Pour mettre hors tension, enfoncez 	L'affichage et les voyants s'éteignent.	L'émetteur-récepteur est mis hors tension.



Affichage de l'émetteur-récepteur

L'affichage vous permet de visualiser les numéros des canaux qui ont été sélectionnés et les fréquences d'émission et de réception. Il vous transmet aussi des messages qui vous aideront dans l'exploitation de votre émetteur-récepteur. Une description détaillée de tous ces messages se trouve à la section 9, *Messages d'affichage*.

L'affichage et les légendes des touches du module de commande sont retroéclairés pour que vous puissiez les voir aussi clairement que possible. Si nécessaire, ajustez la brillance à votre convenance. Consultez *Atténuation des voyants et de l'affichage*, page 4-7.

Cette section explique la signification des codes options et la manière de les faire apparaître sur l'affichage.

Chaque affichage se compose de deux rangées d'informations. Chaque rangée est divisée en trois groupes. Ce que vous voyez dans chaque groupe dépend du mode de fonctionnement de l'émetteur-récepteur que vous avez sélectionné.

Addr	Tx	123456
13	Rx	123456



Codes Options

Code	Description
S	à l'extrême gauche de l'affichage indique que l'appel sélectif est validé pour ce canal.
L	indique que la bande latérale inférieure (Lower) est validée pour ce canal.
U	indique que la bande latérale supérieure (Upper) est validée pour ce canal.



Affichage de l'option canal



Vous pouvez sélectionner plusieurs options pour exploiter votre émetteur-récepteur. La touche 'Display' (affichage) vous permet de connaître les options sélectionnées en usine.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Enfoncez 		La barre options indique les options validées pour le canal sélectionné. La barre options comporte six espaces libres qui peuvent contenir soit un code (voir codes options) soit un soulignage (_). Un soulignage indique qu'aucune fonction n'a été validée.



Atténuation des voyants et de l'affichage

Le rétroéclairage de l'affichage et des voyants est sur brillance maximum quand vous mettez votre émetteur-récepteur en marche. La procédure qui suit explique comment vous pouvez l'atténuer.

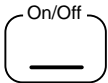
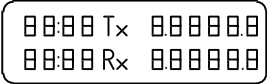
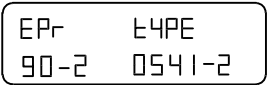
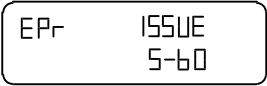
Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Enfoncez 		Cette intervention atténue la brillance des voyants et le rétroéclairage de l'affichage. Cette fonction n'est pas opérationnelle en mode entrée numérique. Il n'existe qu'un seul réglage atténuation.
2.	Pour rétablir la brillance, enfoncez 		Ceci rétablit la brillance maximum de l'affichage et des voyants lumineux. Cette fonction n'est pas opérationnelle en mode entrée numérique.


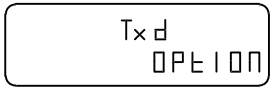
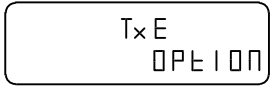
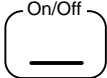


Revue de la version EPROM et des options

Cette fonction vous permet de passer en revue la version EPROM et certaines des options installées dans votre émetteur-récepteur.

Cette procédure est reprise dans la section 9, *Revue du contenu du programme EPROM*.

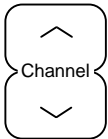
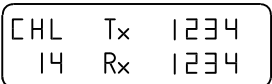
Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Vérifiez que votre émetteur-récepteur est mis sous tension.		
2.	Maintenez  enfoncée.	 <p>L'affichage change toutes les trois secondes et montre successivement:</p>	Test des voyants de l'affichage: tous les segments de l'affichage doivent être éclairés et tous les voyants allumés.
			Cet affichage indique le numéro du programme (EPROM) (exemple 90-20541-2). Certains voyants s'éteignent.
			Numéro de version du programme (EPROM). Cet affichage illustre la version 5.60 du programme EPROM.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
2. suite			Indique le nombre de canaux programmés en usine ou par le concessionnaire. Ce chiffre peut aller jusqu'à 15.
	L'affichage indique l'option installée dans votre émetteur-récepteur.		d indique que l'introduction des fréquences d'émission à partir des commandes de la face avant n'est pas validée.
			E indique que l'introduction des fréquences d'émission à partir des commandes de la face avant de l'émetteur-récepteur est validée.
3.	Relâchez 		Cette intervention met votre émetteur-récepteur hors tension.



Sélection de canaux

Utilisation des touches fléchées 'Channel'

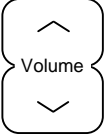
Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Enfoncez une des touches fléchée au choix 	Le numéro du canal sélectionné apparaît dans le coin gauche du bas de l'affichage, et les fréquences d'émission et de réception dans le coin droit. 	Ces touches permettent de passer d'un canal au canal suivant ou précédent. Maintenez la touche enfoncée pour un déroulement rapide des canaux.



Réglage du volume

Cette procédure vous explique comment régler le volume. Lorsque le silencieux est activé, il s'ouvre pendant environ une seconde chaque fois qu'une des touches de contrôle du volume est enfoncée. Ceci vous permet d'entendre les bruits de fond et vous aide ainsi à choisir le niveau de volume approprié.

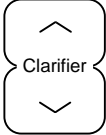
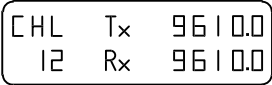
Lorsque vous mettez votre émetteur-récepteur sous tension, le niveau du volume est le même que celui que vous aviez sélectionné en dernier lieu.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Enfoncez une des touches fléchées au choix 	Pas de modification au niveau de l'affichage.	Ces touches permettent d'augmenter ou de diminuer le volume. Vous entendez un 'top' lorsque le niveau du volume a atteint sa limite opérationnelle.



Utilisation du clarifieur


Les touches du clarifieur permettent d'augmenter ou d'abaisser la fréquence au pas de 10Hz. Ceci vous permet de syntoniser avec précision votre émetteur-récepteur afin que les appels vocaux puissent être reçus le plus clairement possible.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Enfoncez une des touches fléchées 		Essayez d'obtenir une clarté optimale en utilisant les touches 'Clarifier'. Vous entendez un 'top' lorsque la commande du clarifieur a atteint sa limite opérationnelle. Remarque: Le clarifieur se remet à mi-échelle à chaque changement de canal ou à la mise hors tension de l'émetteur-récepteur.



Changement de mode de fonctionnement (BLS–BLI)

Votre émetteur-récepteur est capable de fonctionner en Bande Latérale Supérieure (USB) ou en Bande Latérale Inférieure (LSB).

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Pour commuter entre la BLS (USB) et la BLI (LSB), enfoncez 	Pas de modification au niveau de l'affichage.	Le voyant correspondant s'allume.




Utilisation des commandes du silencieux

Il existe deux silencieux incorporés à l'émetteur-récepteur:


- A contrôle vocal—cette fonction neutralise les bruits de fond jusqu'à réception d'un signal vocal.
- A contrôle par appel sélectif—cette fonction neutralise les bruits de fond jusqu'à ce que votre émetteur-récepteur soit appelé sélectivement.

Silencieux (à contrôle vocal)

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Pour activer/ neutraliser, enfoncez 	Pas de modification au niveau de l'affichage.	Le voyant s'allume quand l'option est sélectionnée. Neutralise les bruits de fond jusqu'à réception d'un appel vocal.



Silencieux (à contrôle par appel sélectif)

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Pour activer, enfoncez  jusqu'à ce que le voyant 'S'Call' s'allume.	Pas de modification au niveau de l'affichage.	Le voyant s'allume quand cette option est sélectionnée. Neutralise les bruits de fond jusqu'à réception d'un appel sélectif.



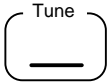

Syntonisation de l'antenne


Avant d'utiliser le canal sélectionné, il faut syntoniser l'antenne sur la fréquence de transmission. La procédure à suivre dépend du type d'antenne ou de syntoniseur d'antenne que vous utilisez. A savoir:

- Antenne-fouet à syntonisation automatique
- Antenne-fouet à prises multi-fréquentielles
- Syntoniseur d'antenne et antenne.

L'émetteur-récepteur est également muni d'un dispositif de syntonisation automatique qui syntonise automatiquement l'antenne quand la touche 'Call', 'B'con' ou 'Emgcy' est enfoncée.

Antenne-fouet à syntonisation automatique

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Sélectionnez le canal requis.		Voir page 4-10, <i>Sélection de canaux.</i>
2.	Enfoncez 	Si la syntonisation est réussie 	Le voyant 'Tx' reste allumé pendant cette procédure. Vous entendez des 'tops' pendant la syntonisation de l'antenne. Si la syntonisation a réussi, vous entendez deux 'tops' aigus successifs.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
2. suite.		Si la syntonisation a échoué 	Si la syntonisation a échoué, vous entendez deux tonalités basses. Pour plus de renseignements, consultez le manuel de votre antenne.



Antenne fouet à prises multi-fréquentielles

Pour plus de détails sur l'utilisation de l'antenne, consultez le manuel d'antenne approprié.


Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Sur l'antenne, sélectionnez la prise correcte correspondant à la fréquence d'émission.	Pas de modification au niveau de l'affichage.	Sont imprimés sur l'antenne: <ul style="list-style-type: none">• soit la valeur de la fréquence à côté de la prise• soit un chiffre qui correspond à une fréquence reprise sur une liste fournie avec l'antenne.



Syntoniseurs d'antenne

Il existe deux types de syntoniseurs d'antenne, manuel et automatique. Pour plus de détails sur l'utilisation de l'antenne, consultez le manuel du syntoniseur d'antenne approprié.




Manuel

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Sélectionnez le canal requis.		Voir page 4-10, <i>Sélection de canaux.</i>
2.	Maintenez  enfoncée tout en réglant le syntoniseur d'antenne.	Pas de modification au niveau de l'affichage.	



Automatique

Il existe deux modèles de syntoniseurs d'antenne automatiques Codan, le 4203 et 9103. Le 4203 affiche des messages sur l'écran de l'émetteur-récepteur, le 9103 ne le fait pas. Pour plus de détails sur ces syntoniseurs d'antenne, consultez les manuels appropriés.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Sélectionnez le canal requis.		Voir page 4-10, <i>Sélection de canaux.</i>
2.	Enfoncez la touche 	Si la syntonisation avec le modèle 4203 est réussie 	Le voyant 'Tx' reste allumé pendant cette procédure. Vous entendez des 'tops' le temps que dure la syntonisation, (ce qui peut prendre de 20 à 30 secondes). Si la syntonisation a réussi, vous entendez deux 'tops' aigus.
		Si la syntonisation a échoué avec le modèle 4203 	Si la syntonisation a échoué, vous entendez deux tonalités basses. Pour plus de renseignements, consultez le manuel de votre antenne.
		Si la syntonisation se fait avec le 9103, l'affichage reste inchangé pendant toute la durée de cette procédure.	



Emission

Lorsque vous émettez, il est important que vous exploitiez au mieux votre microphone. Les meilleurs résultats possibles dans le domaine de l'émission s'obtiennent en suivant les indications reprises dans le paragraphe *Utilisation du microphone*. Cette section développe deux sujets:

- l'utilisation du microphone
- l'émission d'un message.

Utilisation du microphone

Pour raccorder le microphone à l'émetteur-récepteur, pousser délicatement la fiche du microphone dans la prise du micro et fixez fermement l'anneau de verrouillage sans trop serrer.

Veuillez suivre les indications suivantes lorsque vous utilisez votre microphone:

- Tenez le micro de côté près de la bouche.
- Maintenez la touche PTT (Presser Pour Parler ou alternat) enfoncée.
- Commencez toujours une émission en établissant l'indicatif d'appel du poste destinataire suivi de votre propre indicatif d'appel.
- Parlez clairement et normalement.
- Utilisez l'expression 'à vous' lorsque vous avez fini de parler et relâchez le bouton d'alternat.
- L'émetteur-récepteur est muni d'un dispositif de 'temps d'attente' qui interrompt la transmission au bout d'un temps prédéterminé. Ceci résout les problèmes qui peuvent surgir si l'alternat devait rester enfoncé. La période du temps d'attente peut être réglée selon vos besoins particuliers. Pour ce faire, consultez la section 8, *Modification des options paramétrage*.



Emission d'un message


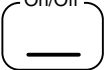
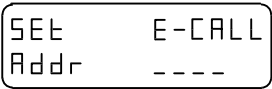

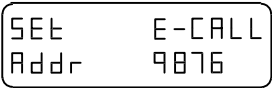
Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...												
1.	Sélectionnez un canal d'émission.	L'affichage indique le numéro du canal et les fréquences d'émission (Tx), et de réception (Rx).	Voir la page 4-10, <i>Sélection de canaux.</i>												
2.	Vérifiez sur l'affichage que le canal choisi pour l'émission a été validé.	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"><table><tr><td>CHL</td><td>Tx</td><td>4321</td></tr><tr><td>12</td><td>Rx</td><td>4321</td></tr></table></div> <p>Si l'affichage indique 'inhib' (prohibé), la fréquence de ce canal est une fréquence réservée à la réception.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"><table><tr><td>CHL</td><td>Tx</td><td>i n h i b</td></tr><tr><td>15</td><td>Rx</td><td>3600</td></tr></table></div>	CHL	Tx	4321	12	Rx	4321	CHL	Tx	i n h i b	15	Rx	3600	Si le canal est validé, passez à l'étape 3. S'il ne l'est pas et que l'affichage indique 'inhib' (prohibé), sélectionnez un autre canal validé pour l'émission.
CHL	Tx	4321													
12	Rx	4321													
CHL	Tx	i n h i b													
15	Rx	3600													
3.	Syntonisez l'antenne.		Voir page 4-15, <i>Syntonisation de l'antenne.</i>												
4.	Ecoutez et vérifiez que le canal est libre.														

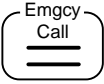
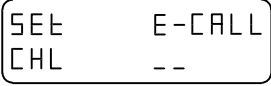
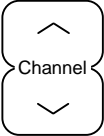

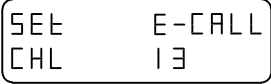
Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
5.	Enfoncez l'alternat du micro et commencez à parler. Emettez votre message en suivant les indications reprises dans la section intitulée <i>Utilisation du microphone</i> , page 4-19.		Le voyant 'Tx' clignote au cours de l'émission.



Paramétrages nécessaires à l'émission d'appels d'urgence

Avant de pouvoir utiliser la fonction 'Appel d'urgence', il faut paramétrer l'émetteur-récepteur en suivant une série d'étapes.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	<p>Avec émetteur-récepteur hors tension, maintenez</p>  <p>enfoncez et appuyez sur</p> 		<p>L'affichage indique que l'adresse d'identification (ID) d'appel sélectif d'urgence n'a pas été programmée.</p>
2.	<p>Enfoncez les touches numériques qui conviennent puis</p> 		<p>Cet exemple illustre l'introduction de l'ID d'appel sélectif 9876.</p> <p>C'est la seule adresse à laquelle un appel d'urgence numérique peut être envoyé.</p> <p>Si l'ID que vous introduisez se termine par deux zéros (appel groupé), 100 émetteurs-récepteurs peuvent répondre à l'appel.</p>

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
3.	Enfoncez 		L'affichage indique que le numéro du canal à utiliser pour les appels d'urgence numériques n'a pas été paramétré. Si vous n'introduisez pas de numéro, l'appel sera envoyé sur le canal qui a déjà été sélectionné.
4.	Pour sélectionner le canal voulu, enfoncez une des touches fléchées  puis 		L'appel d'urgence sera envoyé sur le canal 13 sauf intervention manuelle préférentielle. Voir page 4-25, <i>En manuel préférentiel</i> .

Remarque: Si vous ne désirez pas recevoir d'appels d'urgence, vous pouvez mettre votre 9480 hors tension à ce stade. Si vous voulez en recevoir, consultez la section, *Paramétrages nécessaires à la réception d'appels d'urgence*, page 4-26 à partir de l'étape numéro 3.

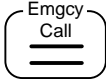


Emission d'un appel d'urgence

La touche 'Emgcy Call' ou appel d'urgence s'utilise pour l'émission d'un appel d'urgence numérique à l'adresse prédéterminée d'un poste. Il existe deux façons d'émettre un appel d'urgence numérique:

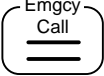
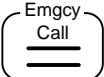
- en automatique
- en manuel préférentiel.

En automatique

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Maintenez  enfoncee pendant deux secondes.		<p>Pendant ces deux secondes, l'émetteur-récepteur émet des 'tops'.</p> <p>L'émetteur-récepteur passe immédiatement au canal d'urgence prédéterminé. Si aucun canal n'a été prévu, le canal en cours de sélection est utilisé. Voir page 4-22.</p> <p>Deux secondes plus tard, la syntonisation automatique commence, que le canal soit ou non déjà syntonisé.</p> <p>Lorsque la séquence de syntonisation prend fin, l'appel d'urgence est envoyé à l'ID d'appel sélectif du poste prédéterminé que la syntonisation ait réussi ou pas.</p>



En manuel préférentiel



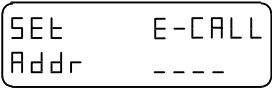

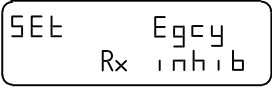


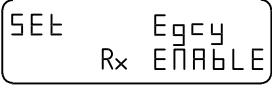


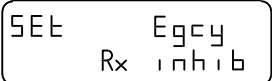
Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Enfoncez  et relâchez-la dans les deux secondes.		Cette intervention neutralise la méthode automatique. Pendant ces deux secondes, l'émetteur- récepteur émet des 'tops'.
2.	Vous avez les 30 secondes qui suivent pour chercher un canal approprié à l'envoi de votre appel d'urgence.		Voir page 4-10, <i>Sélection de canaux.</i> S'il vous faut plus de temps pour trouver un canal qui convient, enfoncez une touche quelconque de l'émetteur-récepteur pour renouveler la période des 30 secondes.
3.	Au cours des 30 secondes, enfoncez  pendant deux secondes.		Cette intervention permet à un appel d'urgence numérique d'être envoyé sur le canal déjà sélectionné à ce moment-là. Après 30 secondes d'inactivité de la part de l'utilisateur, la touche 'Emgcy Call' se remet en fonctionnement automatique.



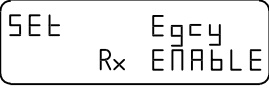

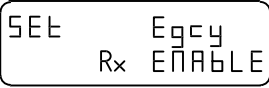


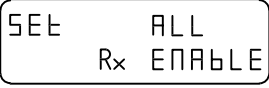
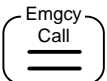
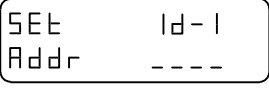

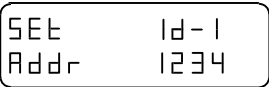



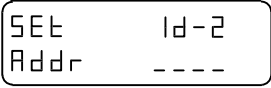

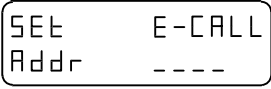
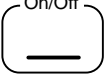
Paramétrages nécessaires à la réception d'appels d'urgence



Il est recommandé de ne paramétrer que les postes de base pour la réception d'appels sélectifs car ils sont équipés de systèmes d'antennes à large bande et ils renvoient instantanément une sirène d'alarme. Un poste installé différemment pourrait occasionner un délai au niveau du signal d'alarme retour.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Maintenez  enfoncée puis appuyez sur 		L'affichage indique que l'ID de l'appel sélectif d'urgence n'a pas été programmé.
2.	Enfoncez 		L'affichage indique que l'émetteur-récepteur ne peut pas répondre aux appels d'urgence numériques en réception.
3.	Enfoncez  ou 		L'émetteur-récepteur peut dès lors y répondre.
4.	Enfoncez  ou 		Invalidé une fois de plus.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
5.	Enfoncez  ou 		L'émetteur-récepteur a de nouveau la capacité de répondre.
6.	Enfoncez 		L'émetteur-récepteur ne répondra qu'aux appels d'urgence numériques adressés à cet émetteur-récepteur, à Id-1 ou à Id-2.
7.	Enfoncez  ou  Passez à l'étape 11.		L'émetteur-récepteur répond à tous les appels d'urgence numériques indépendamment de leur ID. S'il reste validé, il n'est pas possible d'accéder à Id-1 et Id-2.
8.	Enfoncez 		L'affichage indique que le premier ID supplémentaire auquel l'émetteur-récepteur peut répondre n'a pas encore été introduit.
9.	Enfoncez les touches numériques appropriées puis 		Dans cet exemple, où l'émetteur-récepteur peut répondre maintenant aux appels d'urgence numériques adressés à son propre numéro d'identification ainsi qu'à 1234.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
10.	Enfoncez Emgcy Call 	 <pre>SEt Id-2 Addr - - - -</pre>	L'affichage indique que le second ID supplémentaire auquel l'émetteur-récepteur peut répondre n'a pas encore été introduit.
11.	Enfoncez Emgcy Call 	 <pre>SEt E-CALL Addr - - - -</pre>	Cette intervention vous reporte au début de la procédure.
12.	Enfoncez On/Off 		L'opération paramétrage est terminée.



Réception d'un appel d'urgence

Si un appel d'urgence numérique est reçu et que la réception d'appels d'urgence numériques est validée et que l'ID destinataire de l'appel sélectif est soit l'ID de l'émetteur-récepteur en réception soit un des deux 'ID Réponse' en option soit un multiple de 10 ou de 100, on obtient:

1. L'émission d'une sirène d'alarme pendant cinq secondes.
2. L'affichage de 'E-Call xxxx' (exactement comme dans le cas d'un appel sélectif mais précédé de 'E-'), où 'xxxx' est l'auto-identification du poste émetteur.
3. L'émetteur-récepteur enregistre l'appel reçu dans la mémoire 'appels' et les appels d'urgence sont placés en tête de liste.
4. L'émission d'une tonalité d'alarme audible pendant 5 minutes (ou jusqu'à intervention de l'utilisateur).
5. L'ouverture et la fermeture par impulsion des contacts de l'alarme externe chaque 350 ms pendant cinq minutes.
6. Au bout des cinq minutes, l'émetteur-récepteur émet les 'tops d'appel' (toutes les quatre secondes) comme dans le cas des appels sélectifs normaux auxquels l'utilisateur ne répond pas.



5. Utilisation de l'appel sélectif

La fonction d'appel sélectif vous permet d'appeler un émetteur-récepteur particulier ou un groupe d'émetteurs-récepteurs. Ceci est comparable à un réseau téléphonique normal où le poste destinataire est doté d'une adresse ou d'un numéro d'appel unique. Mais ce système a l'avantage d'offrir à l'utilisateur qui le désire la possibilité d'appeler un groupe de postes.

Chaque émetteur-récepteur a son propre numéro d'identification. Ce numéro est un code de quatre chiffres que vous programmez à partir des commandes de la face avant de l'émetteur-récepteur.

La fonction d'appel sélectif est gérée par l'émission et la réception de signaux codés. Ces signaux contiennent le numéro d'identification de l'émetteur-récepteur destinataire (l'adresse destinataire) et le numéro de l'émetteur-récepteur émetteur (l'auto-identification).

Les affichages de l'ensemble de cette section présentent des numéros de canaux et des fréquences à titre indicatif. A vous d'y substituer vos numéros de canaux et vos fréquences.

Terminologie des appels sélectifs

La terminologie suivante est adoptée dans l'ensemble de cette section.

Ce terme...	Signifie...
Appel groupé	Un appel adressé à tous les émetteurs-récepteurs d'un groupe sélectionné. Par exemple, un appel adressé au numéro d'identification 0200 (appel groupé) sera reçu par tous les émetteurs-récepteurs qui ont une adresse d'identification comprise entre 0201 et 0299.
Appel par balisage sélectif	Un appel utilisé pour vérifier les conditions de propagation de signaux vers un poste sélectionné.
Auto-identification	Le numéro de quatre chiffres qui constitue le code d'identification de l'émetteur-récepteur qui lance l'appel.
Décodage	La réception et la traduction de messages codés.
Encodage	La traduction du numéro d'identification et des instructions en un langage codé utilisé pour l'émission.
Poste	Un terme utilisé pour le site d'un émetteur-récepteur, que celui-ci soit en base fixe ou mobile.
Préambule	Une partie de la structure du message d'appel sélectif, en langage codé, transmise quand vous enfoncez la touche 'Call'. Ce message contient le préambule, une tonalité d'avertissement qui précède les codes d'adresse destinataire et d'auto-identification.

Ce terme...	Signifie...
Programmation	L'enregistrement des adresses d'identification dans l'émetteur-récepteur.
Signal retour	Un signal retransmis automatiquement par l'émetteur-récepteur destinataire pour indiquer que le message a été reçu et décodé convenablement. Ce signal n'est pas émis en réponse aux appels groupés.



Paramétrage de l'appel sélectif

Plusieurs paramètres sont à spécifier avant d'utiliser la fonction d'appel sélectif:

- la durée du préambule
- l'adresse destinataire
- l'adresse d'auto-identification
- la fonction balisage 99.

Vous pouvez interrompre la procédure à n'importe quel moment en mettant l'émetteur-récepteur hors tension. A ce moment-là, toutes les modifications apportées aux paramètres sont enregistrées.

Une fois la procédure entamée et lorsqu'aucune intervention supplémentaire n'est nécessaire, vous pouvez sauter tous les paramétrages en enfonçant la touche 'Call' de façon répétée.


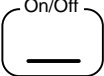

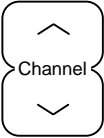


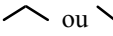


Remarque: Il est nécessaire de paramétrer un long préambule pour le balayage des appels sélectifs.

Ce long préambule est nécessaire car il doit se prolonger le temps de balayer huit canaux d'appels sélectifs.

N'utilisez pas d'adresse d'identification se terminant par '00' ni par '99' car elles sont réservées aux appels groupés et au balisage.

Après avoir enfoncé la touche 'Enter', vous disposez de 60 secondes pour entrer vos informations avant que l'émetteur-récepteur ne se remette en mode de fonctionnement normal.

Réglage de la durée du préambule



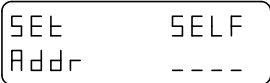
Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Votre émetteur-récepteur doit être hors tension.		
2.	Maintenez  enfoncée et appuyez sur  .		Maintenez la touche 'Call' enfoncée pendant trois secondes environ. Ceci met l'émetteur-récepteur sous tension en mode paramétrage du préambule.
3.	Enfoncez  pour fixer la durée du préambule.	 ou 	La pression des touches  vous permet d'alterner entre un long et un court préambule.
4.	Enfoncez  .		La durée du préambule est déterminée par pression de la touche 'Enter' et ne peut être modifiée qu'en répétant la procédure. Si les commutateurs d'appel sélectif de votre émetteur-récepteur sont pré-réglés, passez à l'étape 6.

Paramétrage de l'adresse destinataire fixe



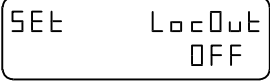
Il existe deux façons d'introduire l'adresse destinataire:

- a) Comme ci-dessous; cette méthode est fixe et difficilement modifiable
- b) En utilisant la méthode page 5-15, *Emission d'un appel sélectif* (Appel sélectif d'accès libre) où l'adresse se compose à partir de la face avant et peut être facilement modifiée pour appeler un autre émetteur-récepteur.

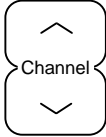



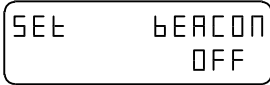
Remarque: Le paramétrage d'une adresse destinataire fixe modifie la fonction normale de la touche 'Call'. Si une adresse fixe a été établie, une pression de la touche 'Call' émet automatiquement l'adresse programmée. Le libre accès à l'appel sélectif est neutralisé.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
5.	Utilisez les touches numériques pour enregistrer l'adresse destinataire. Pour effacer une adresse, tapez quatre zéros.		Vous pouvez annuler une adresse existante en tapant un nouveau numéro.
6.	Enfoncez 		Une pression de la touche 'Enter' fixe l'adresse d'auto-identification qui ne peut être remplacée qu'en répétant la procédure. Si les commutateurs d'appel sélectif de votre émetteur-récepteur sont pré-réglés, passez à l'étape 8. L'étape suivante est à exécuter dans les 60 secondes qui suivent.

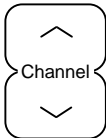
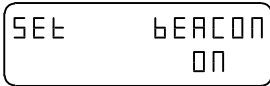
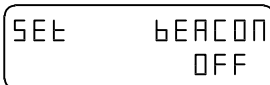


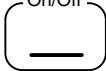
Paramétrage de l'adresse d'auto-identification

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
7.	Utilisez les touches numériques pour enregistrer l'adresse destinataire. Pour effacer une adresse, tapez quatre zéros.		Vous pouvez annuler une adresse existante en tapant un nouveau numéro.
8	Enfoncez 		On fixe l'adresse d'auto-identification par pression de la touche 'Enter'. Elle ne peut être remplacée qu'en répétant la procédure. L'étape suivante est à exécuter dans les 60 secondes qui suivent.

Validation ou neutralisation du blocage d'appel sélectif

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
9.	<p>Enfoncez</p>  <p>pour activer/neutraliser le blocage d'appel sélectif.</p>	<p>Devient:</p>  <p>ou</p> 	<p>Le blocage d'appel sélectif empêche l'utilisateur d'émettre un appel par balisage ou sélectif si l'émetteur-récepteur détecte qu'un autre poste est en train d'émettre.</p>
10.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Le paramétrage est terminé.</p> <p>La prochaine étape doit être complétée dans les 60 seconds qui suivent.</p>


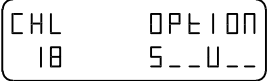

Validation du mode balisage

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
11.	<p>Enfoncez</p>  <p>pour activer/neutraliser le mode balisage.</p>	<p>SE E</p>  <p>ou</p> 	<p>Une pression répétée de la touche  ou  active/neutralise le balisage.</p> <p>Pour de plus amples renseignements, voir page 5-26, <i>Utilisation de la fonction balisage.</i></p>
12.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Ceci met votre émetteur-récepteur hors tension et enregistre tous les nouveaux paramètres d'appel sélectif.</p>



Un canal spécifique est-il validé pour l'appel sélectif?


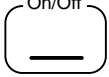


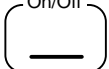
La fonction d'appel sélectif ne devient opérationnelle que si un canal est validé pour cette fonction. Si le canal que vous désirez utiliser n'est pas validé, reportez-vous à la procédure *Validation d'un canal pour l'appel sélectif*, page 5-12.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Enfoncez et maintenez  enfoncée.		Un S situé à gauche de la barre d'options signifie que le canal est validé pour l'appel sélectif.
2.	Relâchez 		Au bout d'une seconde environ, l'affichage initial est rétabli.



Validation/neutralisation du silencieux 'appel sélectif'

Cette procédure rend la touche 'S'call Mute' (Silencieux pour appel sélectif) opérante ou inopérante. Si 'S'call Mute' est neutralisé, vous ne pouvez pas faire fonctionner le silencieux appel sélectif.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Mettez votre émetteur-récepteur hors tension et placez la barrette de pontage de la face avant en position 1.	Pas d'affichage.	Avant de déplacer la barrette de pontage, prenez note de son logement initial. Voir section 8, <i>Repositionnement de la barrette de pontage 'face avant'</i> .
2.	Maintenez  enfoncée et appuyez sur 	Maintenez la touche 'S'call Mute' enfoncée jusqu'à affichage de 	On passe de 'enable' à 'inhib' (validation à neutralisation) par pression répétée de la touche 'Mute'.
3.	Enfoncez 		Arrêtez-vous à la sélection voulue.
4.	Enfoncez 	Pas d'affichage.	L'émetteur-récepteur est maintenant hors tension.

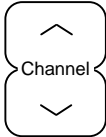
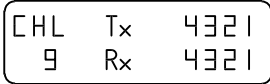

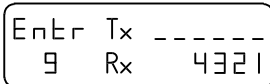

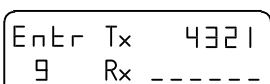

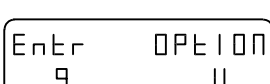
Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
5.	Remplacez la barrette dans son logement initial (E ou F).		Voir la section 8, <i>Repositionnement de la barrette de pontage 'face avant'</i> .
6.	Remplacez le couvercle avant de remettre votre émetteur-récepteur sous tension.		


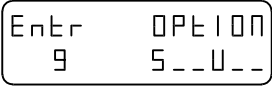

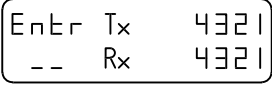
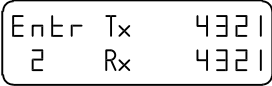

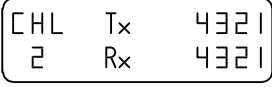
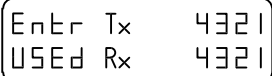


Validation d'un canal pour l'appel sélectif

Cette procédure explique comment valider un canal programmé existant pour l'appel sélectif.

Les affichages de cette section varient selon le canal sélectionné.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Utilisez  pour trouver le canal que vous voulez valider.		Exemple du canal 9. Voir section 4, <i>Sélection de canaux</i> .
2.	Enfoncez 		Vous entendez un 'top'.
3.	Enfoncez 		Vous entendez un 'top'.
4.	Enfoncez 		Vous entendez un 'top'. Les options particulières associées au canal que vous avez choisi sont affichées.

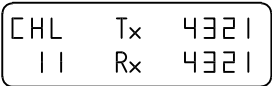
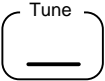

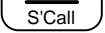
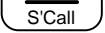
Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
5.	<p>Enfoncez</p>  <p>plusieurs fois jusqu'à apparition d'un S à l'extrême gauche de la barre d'options.</p>		Vous entendez un 'top'.
6.	<p>Enfoncez</p> 		Vous entendez un 'top'.
7.	<p>Utilisez les touches numériques pour taper le numéro de canal que vous voulez utiliser.</p>		
8.	<p>Enfoncez</p> 	 <p>Si le canal est déjà occupé, l'affichage indique:</p> 	


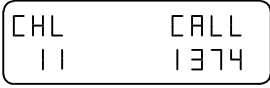

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
9.	Si le canal est déjà utilisé, introduisez un autre numéro de canal ou annulez le canal existant en enfonçant une nouvelle fois la touche 'Enter'.	L'affichage retourne à la normale.	Les informations sont stockées sous un numéro de canal existant, ou vous en créez un nouveau.


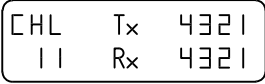


Emission d'un appel sélectif

Pour que la fonction d'appel sélectif soit opérationnelle, votre numéro d'auto-identification doit être programmé. Pour ce faire, reportez-vous à la section *Paramétrage de l'adresse d'auto-identification*, page 5-7.


Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Sélectionnez le canal voulu.		<p>Vérifiez que le canal est validé pour l'appel sélectif.</p> <p>Enfoncez la touche 'Disp' pour visualiser les options validées. Si vous devez valider le canal, voir section <i>Validation d'un canal pour l'appel sélectif</i>, page 5-12.</p>
2.	Pour syntoniser l'antenne, enfoncez 		Voir Section 4, <i>Syntonisation de l'antenne</i> .
3.	Enfoncez <input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>  pour désactiver le silencieux.	Pas de modification au niveau de l'affichage.	Le voyant s'éteint et vous entendez un bruit de fond.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
4.	Enfoncez 		L'affichage indique l'adresse de quatre chiffres du poste appelé en dernier lieu sur ce canal (1374 dans cet exemple). Aucune adresse n'est affichée si ce canal n'a jamais été utilisé auparavant pour l'émission d'appels sélectifs. Si l'adresse est correcte, passez à l'étape 6.
5.	Utilisez les touches numériques pour introduire l'adresse du poste que vous voulez appeler.		Cet exemple illustre un appel que vous lancez au poste 1144.
6.	Vérifiez que le canal est libre.	Pas de modification au niveau de l'affichage.	Ecoutez pendant environ 10 secondes pour vous assurer que le canal est libre. Si le canal n'est pas libre, attendez qu'il le soit ou essayez un autre canal.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
7.	Enfoncez 	Aucune modification au niveau de l'affichage.	Le voyant 'Tx' est allumé et vous entendez un son ululé pendant environ 10 secondes.
8.	Au bout de quelques secondes, si le poste destinataire a bien reçu votre appel, vous entendez des tonalités courtes en accusé de réception.		Vous n'entendez rien s'il s'agit d'un appel groupé. Vous pouvez maintenant entrer en communication avec l'autre poste.



Réception d'un appel sélectif

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Aucune intervention, l'émetteur-récepteur effectue automatiquement cette étape.	 <p>Lorsque vous recevez un appel, l'affichage est modifié et vous indique l'adresse d'auto-identification du poste émetteur.</p>	<p>Lorsque vous recevez un appel, vous entendez des tonalités.</p> <p>Vous entendez une suite de trois sonneries téléphoniques pour un appel sélectif et 16 'bips' courts pour un appel groupé.</p>

Remarques: Quand vous recevez un appel, vous avez deux options:

- Vous y répondez immédiatement. Voir *Réponse à un appel en réception*, page 5-20
- Vous le laissez en suspens. L'émetteur-récepteur stocke automatiquement le numéro d'auto-identification de l'émetteur que vous rappelez par la suite. Voir *Réponse à un appel stocké en mémoire*, page 5-21.

Si votre poste n'est pas sous surveillance au moment de la réception de l'appel sélectif, l'émetteur-récepteur mémorise le numéro d'auto-identification du poste émetteur afin que vous puissiez en prendre connaissance plus tard. Consultez la section *Revue de la liste des appels reçus et stockés en mémoire*, page 5-22.

Si vous ne répondez pas immédiatement à un appel, l'appel est enregistré en mémoire et votre émetteur-récepteur émet des 'tops' toutes les quatre secondes pour indiquer qu'un appel a été reçu. Si vous préférez ne pas entendre ces 'tops', mais en conserver l'affichage, enfoncez la touche 'Disp'.

Si vous désirez ne recevoir que les appels sélectifs, veillez à ce que le voyant 'S'Call Mute' soit allumé.


Si la touche PTT (alternat) du microphone n'est pas enfoncée avant la fin des tonalités:

- l'affichage 'appel en réception' reste pour indiquer qu'un appel a été reçu
- un 'top' est émis toutes les quatre secondes
- les contacts du relais de l'alarme externe se ferment pendant environ deux minutes (consultez la section *Utilisation de la fonction d'alarme externe*, page 5-32).



Réponse à un appel en réception

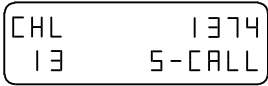

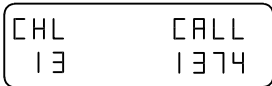

Appliquez cette procédure si vous voulez répondre à un appel en réception qui sonne encore.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	L'affichage indique le numéro du canal et l'adresse d'identification de l'émetteur.		
2.	Enfoncez le PTT du micro deux fois coup sur coup.	L'affichage retourne à la normale ou indique les appels suivants restés sans réponse (s'il y en a).	Une première pression de l'alternat révoque l'appel et désactive le 'S'call mute' (silencieux pour appel sélectif). Une seconde pression vous permet d'émettre vers le poste appelant.



Réponse à un appel stocké en mémoire

Appliquez cette procédure si vous voulez répondre à un poste qui vous a appelé et dont l'appel a été stocké en mémoire.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	<p>Sélectionnez l'appel auquel vous voulez répondre.</p> <p>Si nécessaire, syntonisez l'antenne.</p>	 <p>L'affichage indique le numéro du canal et l'adresse d'identification de l'appelant.</p>	<p>Reportez-vous à la section <i>Revue de la liste des appels reçus et stockés en mémoire</i>, page 5-22.</p>
2.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Les coordonnées de l'appel sont effacées de la mémoire mais prêtes à être émises.</p>
3.	<p>Vérifiez que le canal est libre, puis enfoncez</p> 	<p>L'affichage indique le prochain appel resté sans réponse.</p>	<p>L'émetteur-récepteur envoie l'appel sélectif et le voyant d'émission s'allume.</p> <p>Si le poste appelé répond à l'appel, continuez en utilisant l'émetteur-récepteur normalement.</p> <p>Les coordonnées du poste appelant sont effacées quand vous enfoncez le PTT du microphone.</p>



Revue de la liste des appels reçus et stockés en mémoire

La mémoire de votre émetteur-récepteur a la capacité de stocker jusqu'à 10 appels en provenance de postes divers. Ces appels peuvent avoir été émis sur des canaux différents si votre émetteur-récepteur était en mode balayage. Ces appels sont stockés en mémoire en attendant que vous les passiez en revue. Si un poste appelle plus d'une fois sur un même canal, votre émetteur-récepteur n'enregistre qu'un des appels. Si plus de 10 appels sont reçus par votre émetteur-récepteur, le premier appel stocké est effacé pour faire place à un nouvel appel.

Veillez à ce que votre émetteur-récepteur ne soit pas en mode balayage lorsque vous entamez cette procédure.



Une perte de tension de votre émetteur-récepteur entraîne la perte des informations stockées en mémoire. Veillez à relever ou à utiliser toutes ces informations avant de mettre votre émetteur-récepteur hors tension.

Remarques: Si la perte de tension est momentanée (comme au moment de l'allumage du moteur d'un véhicule) la mémoire des appels est conservée mais le numéro est perdu.


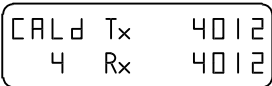

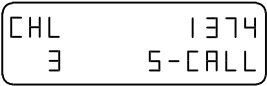
La mise hors tension de l'émetteur-récepteur au moyen de la touche 'Power On/Off' efface tous les appels stockés en mémoire.

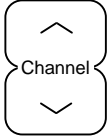
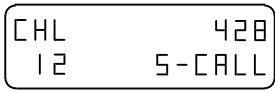


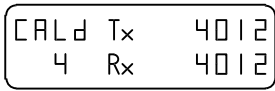
La touche 'Disp' (affichage) est utilisée pour passer en revue la liste des appels stockés en mémoire.


Revue de la liste des appels stockés en mémoire

Cette procédure vous permet de passer en revue tous les appels retenus en mémoire dans l'ordre où ils ont été reçus. Veillez à ce que l'appareil ne soit pas en mode balayage lorsque vous passez en revue la liste des appels sélectifs reçus.

Si aucun appel n'a été reçu par votre émetteur-récepteur, l'affichage continue d'indiquer les numéros de canal et de fréquence.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	<p>Pas d'intervention; ci-contre ce que vous voyez sur l'affichage de votre émetteur-récepteur.</p> <p>Si vous êtes en mode balayage et que vous n'êtes pas sur la fréquence du poste qui a appelé, l'affichage indique 'CALd' (appelé).</p>		Le dernier appel enregistré reste affiché.
			
2.	<p>Pour voir les appels retenus en mémoire, enfoncez</p>  <p>deux fois en une seconde.</p>		<p>Le poste qui a appelé le premier sera affiché le premier.</p> <p>Le code d'identification du poste appelant (1374) et le canal utilisé (3) sont affichés.</p>

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
3.	Enfoncez une des touches fléchées 		L'affichage passe à l'appel suivant ou à l'appel précédent en enfonceant  ou  . L'adresse d'identification et le numéro du canal correspondant changent selon l'appel.
4.	Pour rappeler un poste, voir <i>Réponse à un appel stocké en mémoire</i> , page 5-21.		
5.	Pour effacer un appel, enfoncez la touche PTT du microphone.	Les informations concernant l'appel suivant sont affichées.	Le numéro d'identification affiché est effacé de la mémoire par pression du PTT. Vous pouvez alors choisir d'appeler ou d'effacer les appels encore en mémoire.
6.	S'il reste des appels en mémoire, l'affichage indique 'CALd' jusqu'à ce que la mémoire soit vide.		Si vous vous trouvez sur le canal où l'appel a été enregistré, l'écran détaillé à l'étape 1 s'affiche.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
7.	Enfoncez 	L'affichage habituel apparaît.	Cette intervention remet l'émetteur-récepteur en fonctionnement normal.



Utilisation de la fonction balisage

Le balisage s'utilise pour vérifier les conditions de propagation de signaux entre deux émetteurs-récepteurs munis de la fonction d'appel sélectif.

Il existe deux modes de balisage:

- le balisage sélectif
- le balisage du poste de base (99).

Mode balisage sélectif

Un émetteur-récepteur où la fonction balisage est validée émet un signal par balisage lorsqu'il reçoit un appel par balisage sélectif d'un autre poste émetteur-récepteur. Voir la procédure *Mode balisage sélectif*, page 5-28.

Les deux émetteurs-récepteurs doivent être branchés sur le même canal, alternativement le poste qui reçoit le signal par balisage sélectif doit être en mode balayage et balayer ce canal.

Mode balisage (99)

Le mode balisage 99 est recommandé pour les postes de base et pour les émetteurs-récepteurs munis de l'appel sélectif mais pas du balisage.

Si un poste de base est validé pour le balisage, l'émetteur-récepteur émet un signal par balisage lorsqu'il reçoit un appel sélectif qui se termine par 99. Voir *Mode balisage (99)*, page 5-30.

Les chiffres qui représentent les mille et les cent dans l'adresse doivent être identiques pour les poste émettant et recevant le signal par balisage.

Les émetteurs-récepteurs mobiles validés pour le balisage doivent adopter des adresses d'auto-identification commençant par deux chiffres différents pour éviter qu'ils ne renvoient ensemble un signal par balisage en réponse.

Renseignements généraux concernant les deux modes de fonctionnement

Le signal de balisage consiste en quatre longues tonalités.


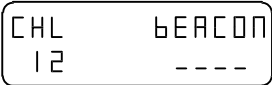

Evitez les adresses d'auto-identification qui se terminent par 99 car elles pourraient prêter à confusion.

Aucun signal d'alarme et aucun appel n'est enregistré au niveau de l'émetteur-récepteur qui reçoit. Seul le voyant 'Tx' clignote.

Si l'émetteur-récepteur qui reçoit le signal est en mode balayage, la séquence de balayage reprend aussitôt.

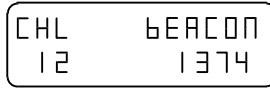
Le fonctionnement normal en appel sélectif n'est pas affecté.

Mode balisage sélectif

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Votre émetteur-récepteur doit être sous tension.	Le dernier canal sélectionné.	
2.	Sélectionnez le canal test requis et syntonisez l'antenne.		Reportez-vous à la section 4 <i>Sélection de canaux</i> .
3.	Enfoncez 		Si cette touche est enfoncée, le 'S'call Mute' (silencieux 'appels sélectifs') est automatiquement désactivé.
4.	Utilisez les touches numériques pour introduire le numéro d'adresse du poste auquel l'appel sélectif est destiné.		Illustration d'un appel sélectif à un poste dont l'adresse est le numéro 1374.

Etape Intervention...

5. Vérifiez que le canal est libre, puis enfoncez

**A l'affichage...**

Dès que l'appel est reçu, l'affichage indique le dernier canal et les dernières fréquences d'émission et de réception utilisées.


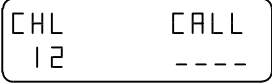
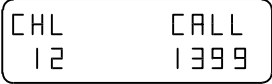
Remarques...



Le voyant d'émission est allumé et vous entendez un son ululé pendant environ 10 secondes. Si l'appel est décodé convenablement, vous entendez quatre longues tonalités en retour.

L'intensité des signaux peut se vérifier sur la base de ces tonalités et se comparer aux intensités des signaux émis sur d'autres canaux. Sélectionnez le canal qui vous renvoie la meilleure intensité.



Mode balisage (99)

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Votre émetteur-récepteur doit être mis sous tension.	Le dernier canal sélectionné.	
2.	Sélectionnez le canal test requis et syntonisez l'antenne.		Voir section 4, <i>Sélection de canaux</i> .
3.	Enfoncez 		Lorsque vous enfoncez cette touche, le 'S'Call Mute' (silencieux pour appels sélectifs) est automatiquement désactivé.
4.	Utilisez les touches numériques pour introduire le numéro d'appel sélectif voulu. Les deux premiers chiffres sont ceux du numéro d'auto-identification du poste. Les deux derniers sont 99.		Illustration d'un signal émis à un poste de base validé pour l'appel par balisage et dont l'adresse d'auto-identification à quatre chiffres commence par 13.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
5.	<p>Vérifiez que le canal est libre puis enfoncez</p> 	 <p>Immédiatement après que l'appel a été reçu, l'affichage indique le canal et les fréquences d'émission et de réception utilisées en dernier lieu.</p>	<p>Le voyant d'émission est allumé et vous entendez un son ululé pendant environ 10 secondes. Si l'appel est décodé convenablement, vous entendez quatre longues tonalités en retour.</p> <p>Ces tonalités vous permettent de vérifier l'intensité des signaux et de la comparer aux intensités de signaux émis sur d'autres canaux.</p> <p>Sélectionnez le canal qui vous renvoie la meilleure intensité.</p>



Utilisation de la fonction d'alarme externe

Si votre émetteur-récepteur est muni de l'option SD, vous pouvez utiliser la fonction 'alarme externe' grâce à la prise d'alarme externe sur sa face arrière (voir Section 2, *Faces arrière de l'émetteur-récepteur et du module de commande*).

Une paire de contacts de relais sont câblés à la prise et se ferment pendant deux minutes quand votre émetteur-récepteur reçoit un appel sélectif. Les contacts de relais peuvent servir à activer une alarme ou une sonnerie.

- Contacts de relais: 50V CC, 1 Amp effectifs
- Contacts de fiche: broches 2 et 3.

Pour de plus amples renseignements sur la prise, reportez-vous à la section 10.



Ces contacts ne peuvent pas être utilisés pour commuter des tensions plus élevées que 50V, ou des charges qui utilisent plus de 1 Amp.



6. Utilisation du récepteur en mode balayage

En mode balayage des fréquences de réception, votre émetteur-récepteur est capable de se mettre à l'écoute de certains canaux sélectionnés afin de détecter si des signaux y sont émis. Quand un signal est détecté, l'émetteur-récepteur se branche sur ce canal pendant un temps prédéterminé avant de poursuivre le balayage. Ce temps d'attente est déterminé au moment du paramétrage.

Dans des conditions d'exploitation normales, il est possible de programmer une suite de 15 canaux maximum que l'émetteur-récepteur balaye en vue d'y détecter des signaux audio (vocaux). Un maximum de huit canaux d'appels sélectifs peuvent aussi être inclus dans cette séquence mais ils doivent figurer parmi les huit premières entrées programmées.

La fonction balayage ne peut être utilisée qu'avec un système d'antenne approprié. Dans le cas d'une installation mobile vous aurez besoin d'une antenne-fouet Codan à syntonisation automatique.

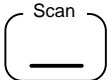
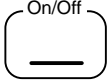

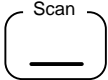

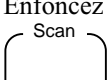
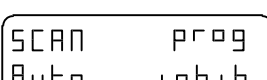
Avant d'entamer une des procédures de cette section, et sauf avis contraire, vous êtes censés avoir mis votre émetteur-récepteur sous tension.

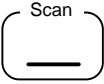


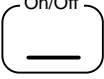
Tous les affichages contenus dans cette section illustrent des numéros de canaux et des fréquences à titre indicatif. A vous d'insérer vos propres numéros.

Paramétrage du mode balayage

Le programme de balayage permet à votre émetteur-récepteur de balayer un nombre sélectionné de fréquences. Deux modes de balayage existent: le balayage normal ou l'autobalayage. Le mode autobalayage remet automatiquement l'émetteur-récepteur en mode balayage au bout de cinq minutes d'inactivité (aucun changement, ni de canal, ni de PTT, ni de syntonisation) Il existe deux options balayage:

- Validé—L'introduction et l'effacement des programmes de balayage à partir de la face avant sont autorisés
- Neutralisé—L'introduction et l'effacement des programmes de balayage à partir de la face avant sont interdits.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	<p>Emetteur-récepteur hors tension, maintenez</p>  <p>enfoncez et appuyez sur</p> 	<p>Maintenez la touche 'Scan' enfoncée jusqu'à affichage de</p> 	<p>Cette intervention met votre émetteur-récepteur en mode paramétrage de balayage.</p>
2.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Pour passer à l'option suivante, enfoncez la touche 'Scan'.</p> <p>Arrivé à l'option voulue, passez à l'étape 6.</p>
3.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Passé à l'option balayage automatique.</p> <p>Si c'est l'option voulue, passez à l'étape 6.</p>


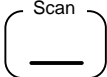
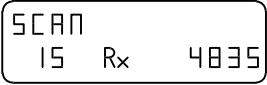
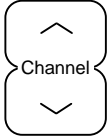
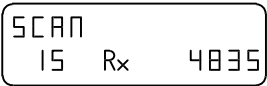

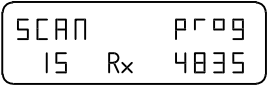
Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
4.	<p>Enfoncez</p>  <p>Une nouvelle pression de 'Scan' vous renvoie à l'affichage de l'étape 1.</p> <p>Remarque: Si vous sélectionnez le balayage automatique, vous avez la possibilité de valider la fonction 'Silencieux pour appel sélectif' dès que vous entrez dans ce mode. Si vous désirez sélectionner cette option, procédez à l'étape 5, sinon, passez à l'étape 6.</p>		<p>Passes de 'inhib' à 'enable' (de neutralisé à validé).</p>
5.	<p>Enfoncez</p> 	Aucune modification au niveau de l'affichage.	<p>Le voyant 'S'Call' est allumé.</p> <p>Vous avez maintenant choisi d'activer le silencieux d'appel sélectif dès que vous entrez en mode balayage automatique.</p>
6.	<p>Enfoncez</p> 	Pas d'affichage.	<p>Votre sélection est enregistrée et l'émetteur-récepteur est maintenant hors tension.</p>



Programmation des canaux à balayer

Dans des conditions d'exploitation normales, il est possible de programmer une suite de 15 canaux maximum que votre émetteur-récepteur balaye en vue d'y détecter des signaux audio (vocaux). Les canaux réservés aux appels sélectifs doivent faire partie des huit premières données programmées.

Vérifiez que votre émetteur-récepteur est sous tension et que le programme de balayage est validé.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	<p>Enfoncez</p>  <p>puis</p>  <p>dans la seconde.</p>		<p>Le voyant de la touche 'Scan' clignote.</p> <p>Tous les canaux contenus précédemment dans la séquence de balayage sont effacés.</p>
2.	<p>Sélectionnez le canal approprié.</p> <p>Enfoncez</p> 		<p>Voir Section 4, <i>Sélection de canaux</i>.</p> <p>Les canaux requis pour l'appel sélectif doivent être validés.</p>
3.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Le canal est inclus dans le programme de balayage.</p> <p>Répétez cette procédure jusqu'à ce que vous ayez programmé tous les canaux que vous désirez inclure dans la séquence.</p>

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
4.	Enfoncez  puis  dans la seconde.		Les canaux que vous avez programmés sont maintenant enregistrés dans l'émetteur-récepteur.

Remarques: Si vous faites une erreur, vous devez sortir du mode programmation (en suivant les indications de l'étape 4) et répéter la procédure.

Si vous essayez de programmer plus de 15 canaux, vous entendez une tonalité basse unique et un message d'erreur 'scan full' (balayage complet) est affiché.

Les canaux introduits peuvent être passés en revue en mode programmation de balayage. Utilisez les touches 'channel' pour dérouler la liste des canaux. Tout canal inclus dans la programmation du balayage est accompagné de 'prog' sur l'affichage (comme illustré à l'étape 3 ci-dessus).

Le programme de balayage peut être protégé, voir *Paramétrage du mode balayage*, page 6-2.

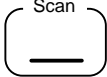


Réception en mode balayage

Cette procédure traite de trois sujets relatifs à la réception en mode balayage:

- Lancement du balayage
- Arrêt du balayage
- Changement de mode balayage.

Lancement du balayage


Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Enfoncez 	L'affichage indique les coordonnées des canaux au fur et à mesure qu'ils sont balayés.	Le voyant de la touche 'Scan' reste allumé au cours du balayage.

Remarques: Vous ne pouvez pas émettre tant que l'émetteur-récepteur est en mode balayage. Si vous tentez de le faire, vous entendez un 'top' unique et le message d'erreur suivant sera affiché 'No PTT Error'.

Si vous avez besoin d'émettre, vous devez arrêter la fonction balayage.



Arrêt du balayage

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Enfoncez  ou appuyez deux fois sur l'alternat du microphone.	L'affichage indique le dernier canal balayé.	Le voyant de la touche 'Scan' est éteint.

Remarque: Si vous n'enfoncez la touche PTT qu'une fois, l'affichage indique 'No PTT Error'.

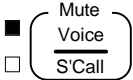




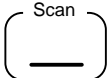
Changement de mode balayage

Il existe trois options du mode balayage auxquelles vous accédez par pression répétée de la touche 'Mute On/Off'. Votre émetteur-récepteur doit être en mode balayage pour que cette fonction soit opérationnelle (voir *Réception en mode balayage*, page 6-6).

- Balayage en pause. Le balayage est interrompu pendant cinq secondes lorsqu'un signal audio est détecté.
- Balayage en suspension. Le balayage s'arrête quand un signal audio est détecté et ne continue que lorsque le signal s'est arrêté.
- Balayage continu. Chaque canal est surveillé pendant une seconde. Le balayage se poursuit indépendamment des signaux audio qui sont détectés.

Remarque: les modes balayage sont opérationnels pour la réception de signaux vocaux et d'appels sélectifs.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Veillez à ce que l'émetteur-récepteur soit en mode balayage.	L'affichage indique les fréquences au fur et à mesure qu'elles sont balayées.	En mode balayage, le voyant de la touche 'Scan' est allumé. Voir <i>Réception en mode balayage</i> , page 6-6.
2.	Pause en cours de balayage Enfoncez la touche une seule fois 		Vous entendez un 'top' unique et le voyant indicateur de voix est allumé. Si vous désirez l'option <i>Suspension du balayage</i> , passez à l'étape 3. Pour quitter ce mode, passez à l'étape 5.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
3.	Suspension du balayage Enfoncez de nouveau	<input checked="" type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>	Vous entendez deux 'tops' et le voyant indicateur de voix est allumé. Si vous désirez l'option <i>Balayage continu</i> , passez à l'étape 4. Pour quitter ce mode, passez à l'étape 5.
4.	Balayage continu Enfoncez de nouveau	<input type="checkbox"/>  <input type="checkbox"/>	Vous entendez un top unique et le voyant indicateur de voix s'éteint.
5.	Pour quitter ce mode, enfoncez		




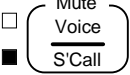
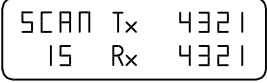
Utilisation de l'appel sélectif en mode balayage


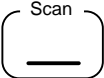
Grâce au balayage des appels sélectifs, vous n'êtes alertés que lorsque les appels entrants vous sont spécifiquement adressés.

Cette fonction permet aussi à l'émetteur-récepteur de stocker en mémoire les adresses de jusqu'à dix postes qui ont essayé de vous contacter pendant que votre émetteur-récepteur n'était pas sous surveillance. Ces adresses peuvent avoir été émises sur n'importe quel canal programmé.

Les huit premiers canaux de la séquence de balayage sont utilisés pour le balayage d'appels sélectifs.

Il est important que les postes émetteurs des réseaux qui utilisent cette fonction émettent un long préambule. Pour plus de renseignement sur l'appel sélectif, consultez la section 5, *Utilisation de l'appel sélectif*.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Enfoncez 	L'affichage indique chaque canal au fur et à mesure qu'il est balayé.	Le voyant 'Scan' est allumé.
2.	Enfoncez  jusqu'à ce que le voyant 'S'Call' soit allumé.		Au moment où un appel est détecté, le balayage s'arrête jusqu'à ce que l'appel soit décodé. Si l'appel vous est adressé, vous entendez une suite de trois sonneries téléphoniques suivies de 'tops' toutes les quatre secondes. Si l'appel ne vous est pas adressé, le balayage continue.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
3.	Si l'appel vous est adressé, l'affichage change. Chaque fois qu'un appel qui vous est adressé est détecté, l'affichage répète le même message accompagné de la fréquence appropriée du canal.		Si vous ne répondez pas immédiatement à l'appel, le balayage s'arrête pendant 2½ minutes et vous entendez des 'tops' toutes les quatre secondes. Après cette interruption, l'émetteur-récepteur reprend le balayage.
4.	Pour arrêter le balayage, enfoncez 		Le voyant de la touche 'Scan' s'éteint.



7. Programmation de canaux

Votre émetteur-récepteur peut stocker jusqu'à 15 canaux maximum. Les canaux peuvent être copiés et certaines de leurs options peuvent être modifiées, telles que:

- S-appel sélectif
- Mode de Bande Latérale Supérieure (BLS) ou de Bande Latérale Inférieure (BLI).

Vous avez la capacité de créer ou de modifier les fréquences d'émission et de réception de votre émetteur-récepteur à partir des commandes de la face avant.



Vous devez obtenir la permission de programmer des fréquences d'émission auprès des autorités locales de licensing.

Les canaux sont stockés en mémoire mais peuvent être reprogrammés ou effacés n'importe quand par l'utilisateur.

Tous les affichages de cette section illustrent des numéros de canal et de fréquences à titre indicatif. A vous d'insérer les numéros de canal et de fréquences que vous avez sélectionnés.

Installation des options restrictives des canaux

Quatre options permettent de protéger un canal que vous avez programmé à partir des commandes de la face avant de l'émetteur-récepteur. Chacune de ces options vous impose un niveau de restriction différent qui vous empêche d'interférer sur des canaux déjà programmés. Ces quatre options sont:

- Aucune restriction (No inhib). Cette option vous permet de recouvrir ou d'effacer des canaux à partir de la face avant.
- Restriction Standard (Std inhib). Cette option vous empêche de recouvrir ou d'effacer des canaux mais vous permet d'en programmer de nouveaux.
- Restriction intégrale (FULL inhib). Cette option rend la touche 'Enter' inopérante (ce qui empêche toute programmation de canaux).
- Restriction totale (tOtAL inhib). Cette option offre la même protection que la restriction intégrale. De plus, ni les fréquences d'émission ni les fréquences de réception ne sont affichées.




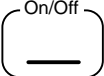

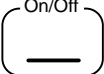
A part l'option 'Aucune restriction' (No inhibit), les options nécessitent l'installation d'une barrette de pontage sur la carte 'microprocesseur'. Pour de plus amples renseignements, se reporter à la section 8, *Insertion de la barrette de pontage sur la carte 'microprocesseur'*.

Cette section présente deux procédures:

- Comment vérifier si la barrette de protection est installée sur la carte
- Comment modifier les options restriction.

Vérification de la présence de la barrette de pontage de protection sur la carte 'microprocesseur'

Dans ce mode, tous les canaux peuvent être recouverts ou effacés à partir de la face avant. Cela n'est possible que dans le cas où aucune barrette de pontage n'est installée sur la carte 'microprocesseur'.


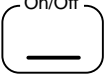

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Mettez l'émetteur-récepteur hors tension et placez la barrette de pontage de la face avant en position 1.	Pas d'affichage.	Prenez note du logement initial de la barrette avant de la déplacer. Voir section 8, <i>Repositionnement de la barrette de pontage 'face avant'</i> .
2.	Maintenez  enfoncée et appuyez sur 	Maintenez la touche 'Enter' enfoncée jusqu'à affichage de  Remarque: Si la barrette de protection est installée, l'affichage indique de quelle protection il s'agit.	Cet affichage confirme qu'aucune barrette de protection n'est installée sur votre émetteur-récepteur. Le message signifie qu'aucune restriction n'est imposée à la programmation de canaux.
3.	Enfoncez 	Pas d'affichage.	L'émetteur-récepteur est désormais hors tension.





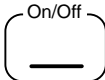
Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
4.	Remplacez le couvercle avant de remettre votre appareil sous tension.		Voir section 8, <i>Repositionnement de la barrette de pontage 'face avant'</i> .



Changement des options restrictives

Cette procédure ne doit être appliquée que par des techniciens qualifiés. On ne peut accéder à ce mode que si la barrette de protection est installée sur le plot numéro 2 de la carte ‘microprocesseur’ et que la barrette de pontage de la face avant est repositionnée. Voir section 8, *Insertion de la barrette de pontage sur la carte ‘microprocesseur’* et *Repositionnement de la barrette de pontage ‘face avant’*.

Etape	Intervention...	A l’affichage...	Remarques...
1.	Mettez l’émetteur-récepteur hors tension et placez la barrette de pontage de la face avant en position 1.	Pas d’affichage.	Avant de déplacer la barrette prenez note de sa position initiale. Voir la section 8, <i>Repositionnement de la barrette de pontage ‘face avant’</i> .
2.	Insérez la barrette au travers du plot No. 2 de la carte ‘microprocesseur’.		Voir la section 8, <i>Insertion de la barrette de pontage sur la carte ‘microprocesseur’</i> .
3.	Maintenez  enfoncée et appuyez sur 	Maintenez la touche ‘Enter’ enfoncée jusqu’à affichage de 	Votre dernière sélection est affichée: protection ‘Std’, ‘Full’ ou ‘Total’. En appuyant de façon répétée sur la touche ‘Enter’, les options disponibles se déroulent. Lorsque l’option que vous désirez est affichée, passez à l’étape 6.


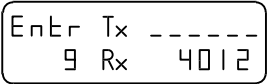

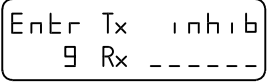
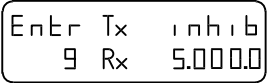

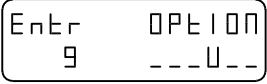
Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
4.	Enfoncez 		Les options possibles se déroulent par pression répétée de la touche 'Enter'. Arrivé à l'option que vous désirez, passez à l'étape 6.
5.	Enfoncez 		Arrivé à l'option que vous désirez, passez à l'étape 6.
6.	Enfoncez 	Pas d'affichage.	L'émetteur-récepteur est maintenant hors tension.
7.	Retirez la barrette de protection insérée sur le plot 2 du 'micro-processeur'.		Voir la section 8, <i>Insertion de la barrette de pontage sur la carte 'microprocesseur'</i> .
8.	Remplacez la barrette de pontage de la face avant dans son logement initial.		Voir la section 8, <i>Repositionnement de la barrette de pontage de la 'face avant'</i> .
9.	Reposez le couvercle avant de mettre votre appareil sous tension.		




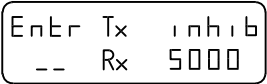
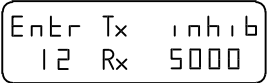

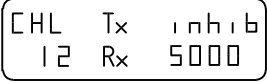


Création de canaux réservés à la réception

Tous les émetteurs-récepteurs admettent la création ou la modification des canaux de réception à partir des commandes de la face avant.

Votre émetteur-récepteur doit être mis sous tension avant d'entamer cette procédure.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Votre prochaine intervention doit commencer dans les 60 secondes qui suivent.</p>
2.	<p>Enfoncez</p> 		
3.	<p>Utilisez les touches numériques pour introduire la fréquence de réception.</p>	 <p>Si un message d'erreur 'too hi' ou 'too lo' est affiché, voir page 7-13, <i>Messages affichés lors de la programmation.</i></p>	<p>La fréquence doit être arrondie à 100Hz près, et comprise entre 250kHz et 30MHz.</p> <p>Illustration d'une fréquence de 5MHz.</p>
4.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Cette intervention vous renvoie par défaut au dernier paramétrage de canal.</p>

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
5.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Pour passer d'une bande latérale à l'autre, enfoncez la touche Mode 'USB/LSB'. Arrêtez-vous lorsque vous arrivez à celle que vous désirez.</p> <p>Voir section 4, <i>Codes Options</i>.</p>
6.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Cette intervention enregistre les options que vous avez sélectionnées et vous permet d'introduire un numéro de canal.</p>
7.	<p>Utilisez les touches numériques pour introduire le numéro de canal de votre choix entre 1 et 15.</p>		<p>Illustration du canal 12.</p> <p>Si l'affichage indique 'Full', 'Used' ou 'inhib', consultez la section <i>Messages affichés lors de la programmation</i>, page 7-13.</p>
8.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Cette intervention enregistre le nouveau canal dans votre émetteur-récepteur.</p> <p>Vous pouvez dès lors continuer à utiliser votre émetteur-récepteur normalement.</p>



Création de canaux d'émission et de réception


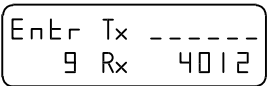
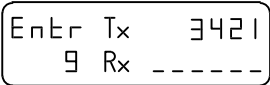

Tous les émetteurs-récepteurs vous permettent de créer ou de modifier les canaux de réception à partir de la face avant.


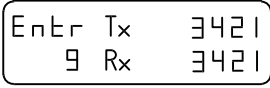


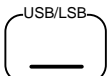


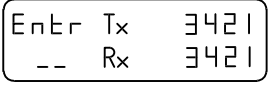
Vous pouvez créer ou modifier les fréquences d'émission et de réception de votre émetteur-récepteur à partir des commandes de sa face avant.

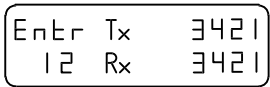

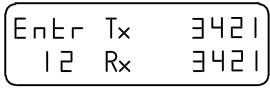


Avant de suivre cette procédure et de créer des fréquences d'émission, vous devez obtenir la permission des autorités locales de licensing.

Votre émetteur-récepteur doit être sous tension avant d'entamer cette procédure.

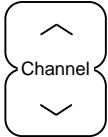
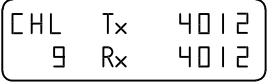

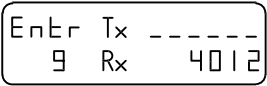

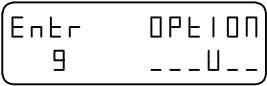

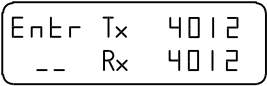

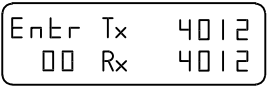

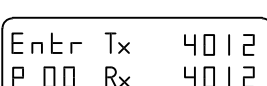
Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Enfoncez 		Votre prochaine intervention doit commencer dans les 60 secondes qui suivent.
2.	Utilisez les touches numériques pour introduire la fréquence d'émission.		Illustration de la fréquence d'émission 3421. La fréquence doit être arrondie à 100Hz près et être comprise entre 250kHz et 30MHz.
3.	Enfoncez 		

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
4.	<p>Tapez la fréquence de réception sur les touches numériques.</p> <p>Ou enfoncez</p>  <p>une nouvelle fois si elle est la même que la fréquence d'émission.</p>	 <p>Si un message d'erreur 'too hi' ou 'too lo' est affiché, voir <i>Messages affichés lors de la programmation</i>, page 7-13.</p>	<p>La fréquence de réception 3421 est donnée comme exemple.</p> <p>La fréquence doit être introduite à 100Hz près, et comprise entre 250kHz et 30MHz.</p>
5.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Cette intervention vous reporte par défaut au paramétrage dernier de canal.</p>
6.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Pour passer d'une bande latérale à l'autre, enfoncez la touche 'Mode'. Arrêtez-vous à l'option voulue.</p> <p>Voir la section 4, <i>Codes Options</i>.</p>
7.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Cette intervention enregistre les options que vous avez sélectionnées et vous permet d'introduire un numéro de canal.</p>

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
8.	Utilisez les touches numériques pour introduire le numéro de canal de votre choix entre 1 et 15.		<p>Le canal 12 est illustré.</p> <p>Si l'affichage indique 'Full', 'Used' ou 'inhib', reportez-vous à la page 7-13, <i>Messages affichés lors de la programmation</i>.</p>
9.	<p>Enfoncez</p> 		<p>Cette intervention enregistre le nouveau canal dans votre émetteur-récepteur.</p> <p>Vous pouvez maintenant utiliser votre émetteur-récepteur normalement.</p>



Effacement de canaux superflus

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Utilisez  pour repérer le canal à effacer.		Le canal 9 est donné en exemple. Voir section 4, <i>Sélection de canaux</i> .
2.	Enfoncez 		Votre intervention prochaine doit commencer dans les 60 secondes qui suivent.
3.	Enfoncez 		Enfoncez la touche 'Enter' pour faire dérouler les options.
4.	Enfoncez 		
5.	Enfoncez  à deux reprises.		Si vous introduisez deux zéros à la place du numéro de canal, votre émetteur-récepteur efface les informations contenues dans ce canal.
6.	Enfoncez 		Si 'inhib' est affiché, consultez la page 7-13, <i>Messages affichés lors de la programmation</i> .



Messages affichés lors de la programmation

En cours de programmation de canaux, l’affichage peut vous présenter les messages suivants:

- prohibé (‘inhib’)
- occupé (‘USED’)
- complet (‘FULL’)
- trop haut ou trop bas (‘too hi’ ou ‘too lo’).

Prohibé (‘inhib’)

Les canaux peuvent être protégés contre un effacement ou un recouvrement accidentel en soudant une barrette de pontage sur la carte ‘microprocesseur’. (Voir section 8, *Insertion de la barrette de pontage sur la carte ‘microprocesseur’*.)

Si vous essayez d’effacer ou de recouvrir un canal quand la barrette est installée, le message ‘inhib’ apparaît au moment où vous enfoncez la touche ‘Enter’. Essayez un autre numéro de canal pour votre sélection.

Occupé (‘USED’)

Le message ‘USED’ signifie que le numéro de canal sélectionné est déjà utilisé et que la barrette de protection contre le recouvrement n’est pas installée (voir ‘Inhibit’, ci-dessus). Dans ce cas, entrez un nouveau numéro de canal ou recouvrez le numéro de canal existant en enfonceant la touche ‘Enter’ une nouvelle fois.



Si la barrette de protection contre le recouvrement n’est pas installée, une nouvelle pression de la touche ‘Enter’ efface la fréquence attribuée précédemment à ce canal.

Complet ('FULL')

Si l'affichage indique 'FULL', tous les 15 canaux sont utilisés.



Si la barrette de protection contre le recouvrement n'est pas installée, une nouvelle pression de la touche 'Enter' efface la fréquence attribuée précédemment à ce canal.

Sélectionnez un canal superflu et recouvrez son numéro en enfonçant une nouvelle fois la touche 'Enter'.

Si la barrette de protection est installée, elle doit être retirée avant de pouvoir sauvegarder la nouvelle sélection de canal. (Reportez-vous à la section 8, *Insertion de la barrette de pontage sur la carte 'microprocesseur'*).

Trop haut ou trop bas ('too hi' or 'too lo')

Si vous essayez de programmer une fréquence en dehors de la bande de fréquences 250kHz à 30MHz, l'émetteur-récepteur affiche un message d'erreur 'too hi' ou 'too lo'. Pour surmonter ce problème, reprogrammez une fréquence comprise dans la gamme des fréquences permises par votre émetteur-récepteur.



Paramétrage de canaux temporaires

Au cours de n'importe quelle programmation, création ou copiage de canaux, vous avez l'option d'enfoncer la touche 'Enter' au lieu d'introduire un numéro de canal. Ceci crée un canal temporaire qui n'est pas sauvegardé lorsque vous mettez votre émetteur-récepteur hors tension.



8. Modification des options paramétrage

Certaines options paramétrage contenues dans cette section peuvent être réalisées par l'utilisateur, d'autres ne peuvent être réglées que par du personnel qualifié, soit en usine, soit par un concessionnaire Codan. Nous signalons au cours de la procédure quand l'opération nécessite l'intervention de personnel qualifié.

Tous les affichages de cette section illustrent des numéros de canal et des fréquences à titre indicatif. A vous de les remplacer par les numéros de canal et de fréquences que vous avez sélectionnés.

Barrettes de pontage 'options paramétrage'

Certaines procédures de paramétrage nécessitent le repositionnement d'une barrette de pontage à l'intérieur de l'émetteur-récepteur tandis que d'autres nécessitent qu'une barrette y soit soudée. La barrette amovible est la barrette de pontage de la face avant (voir page 8-2, *Barrette de pontage 'face avant'*). La barrette à souder est la barrette du microprocesseur (voir page 8-4, *Barrette de pontage de la carte 'microprocesseur'*).

Barrette de pontage 'face avant'

La barrette de pontage de la face avant est logée sur la carte 'affichage de la face avant'.

Dans le cas des émetteurs-récepteurs à commandes sur face avant, la carte se trouve derrière les touches numériques et l'affichage. La barrette se trouve sur une rangée de quatre broches montées horizontalement sur la carte (Figure 8.1).

Dans le cas des émetteurs-récepteurs à commande à distance, la carte est située à l'intérieur du module de commande. La barrette se trouve sur une rangée de quatre broches montées verticalement sur la carte (Figure 8.1).

La barrette de pontage de la face avant peut se loger dans quatre positions sur la carte, dont trois seulement sont utilisées:

- 2** pas utilisée
- 1** utilisée pour les options paramétrage
- F** utilisée par les émetteurs-récepteurs à commandes sur face avant
- E** utilisée par les émetteurs-récepteurs à module de commande à distance.

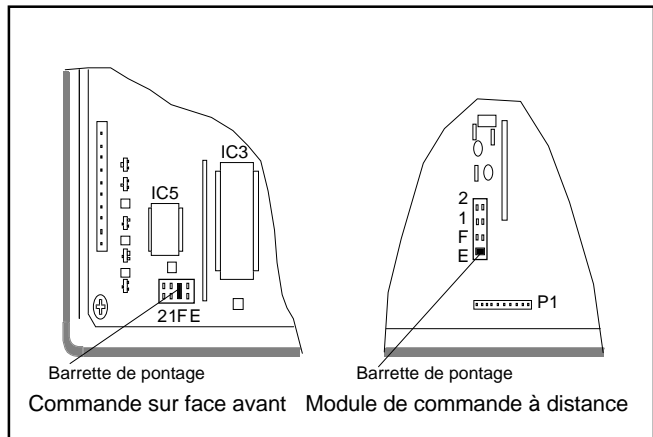


Figure 8.1: La barrette de pontage de la face avant



Repositionnement de la barrette de pontage ‘face avant’

La barrette de pontage de la face avant est une pièce en plastique noir incorporant des contacts métalliques reliés entre eux. Les contacts créent un court-circuit entre les broches situées sur la carte ‘affichage de la face avant’.



Prenez grand soin de ne pas endommager les composants lorsque vous manipulez l'émetteur-récepteur.

Etape	Intervention
1.	Mettez votre émetteur-récepteur hors tension et débranchez-le.
2.	Déposez: <ul style="list-style-type: none"> • le couvercle inférieur pour un émetteur-récepteur à commandes sur face avant • la face arrière du module de commande pour un émetteur-récepteur à commandes à distance.
3.	Prenez note du logement initial de la barrette (E ou F). Déplacez la barrette de pontage de la face avant de la position F (commandes sur face avant) ou E (module de commande à distance) vers la position 1.
4.	Vous pouvez maintenant appliquer la procédure de paramétrage.
5.	Lorsque vous l'avez complétée, mettez votre émetteur-récepteur hors tension et débranchez-le avant de replacer la barrette dans son logement initial.
6.	Reposez le couvercle avant de rebrancher votre émetteur-récepteur. Votre appareil est prêt à fonctionner normalement.



Barrette de pontage de la carte 'microprocesseur'

La barrette du microprocesseur est une barrette que vous devez fabriquer et souder sur la carte 'microprocesseur'. La carte est positionnée sur le dessous de l'émetteur-récepteur (Figure 8.2).

La barrette (appelée barrette de protection) ne doit être soudée qu'entre les plots numéros 2. Une barrette soudée entre ces plots vous empêche de modifier les options protection de paramétrage au moment de la programmation de canaux.

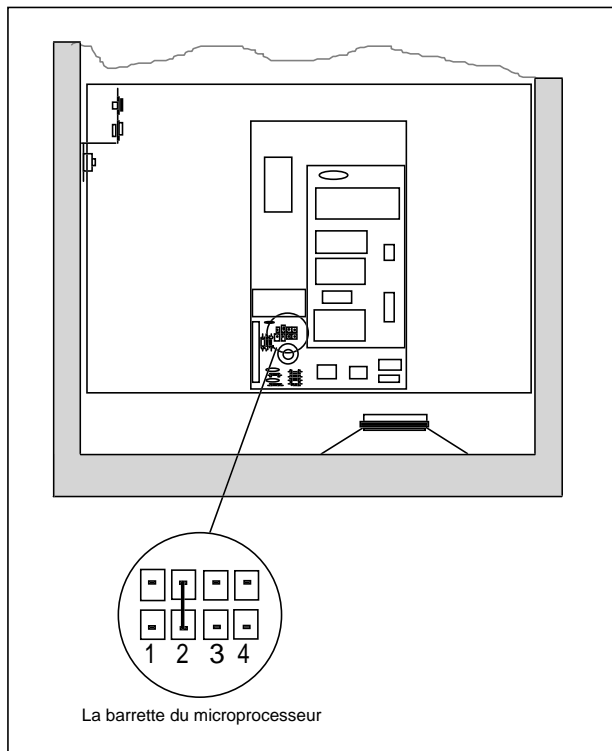


Figure 8.2: La barrette du microprocesseur



Insertion de la barrette de pontage sur la carte 'microprocesseur'



Prenez grand soin de ne pas endommager les composants lorsque vous manipulez l'émetteur-récepteur.


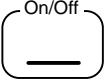


Cette procédure ne doit être effectuée que par un technicien qualifié.

Etape	Intervention
1.	Mettez votre émetteur-récepteur hors tension et débranchez-le.
2.	Posez l'émetteur-récepteur à l'envers, face avant dirigée vers vous.
3.	Déposez le couvercle inférieur de l'émetteur-récepteur.
4.	Repérez la carte 'microprocesseur' et les plots numéros 2 (voir Figure 8.4). La barrette ne doit être installée qu'entre les plots numéro 2. Les plots 1, 3 et 4 ne sont pas utilisés.
5.	Soudez un fil approprié entre les plots 2 (barrette de protection).
6.	Effectuez les procédures de paramétrage appropriées.
7.	A la fin de la procédure, mettez votre émetteur-récepteur hors tension et débranchez-le avant de retirer la barrette.
8.	Reposez le couvercle avant de rebrancher l'émetteur-récepteur au courant. L'appareil peut maintenant fonctionner normalement.



Revue des options paramétrage

Cette fonction vous permet de passer en revue les options paramétrage validées sur votre émetteur-récepteur. Vous pouvez les passer en revue à tout moment. Cette procédure ne nécessite pas le déplacement ni l'installation d'une barrette de pontage dans votre émetteur-récepteur.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	<p>Votre émetteur-récepteur doit être hors tension.</p>	<p>Pas d'affichage.</p>	
2.	<p>Maintenez</p>  <p>enfoncez et appuyez sur</p> 	<p>Maintenez la touche 'Display' enfoncée jusqu'à affichage de</p> 	<p>L'affichage commence avec l'option paramétrage balayage.</p>
3.	<p>Pour dérouler les options, enfoncez</p> 	<p>Montre chaque option.</p>	<p>Par pression de la touche 'Disp' on passe à l'option suivante: SCAN prog ENAbLE CHAN No inhib diSP S-CALL ENAbLE diSP CALL LONG diSP Addr CALL diSP Addr SELF diSP bEACON ON Ptt CutOut diSP bEEPS loud</p>

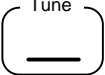


Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
4.	Pour quitter le mode revue et reprendre le fonctionnement normal, enfoncez le PTT.		

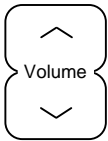
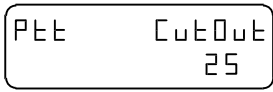





Minuterie incorporée dans l'alternat

Ce dispositif empêche que l'émetteur-récepteur ne soit laissé en mode émission par erreur. Si le temps de l'émission excède le temps prédéterminé sur la minuterie de l'alternat, l'émetteur-récepteur revient en mode réception et un message erreur est affiché.

La minuterie est réglée sur 10 minutes en usine. Vous pouvez la neutraliser ou en varier le réglage en intervalles de cinq minutes, entre 5 et 35 minutes.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	<p>Votre émetteur-récepteur doit être hors tension. Déplacez la barrette de pontage de la face avant vers la position 1.</p>	<p>Pas d'affichage.</p>	<p>Avant de déplacer la barrette, notez son logement initial.</p> <p>Consultez la procédure, page 8-3.</p>
2.	<p>Maintenez</p>  <p>enfoncez et appuyez sur</p> 	<p>Maintenez la touche 'Tune' enfoncée jusqu'à affichage de</p> 	<p>Cette intervention met l'émetteur-récepteur sous tension et en mode paramétrage de minuterie d'alternat.</p>

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
3.	Enfoncez 		Le réglage de la minuterie du PTT peut varier entre 5 et 35 minutes. Enfoncez  ou  pour augmenter ou diminuer la durée.
4.	Enfoncez 	Pas d'affichage.	Votre sélection est enregistrée et l'émetteur-récepteur est hors tension.
5.	Remplacez la barrette de pontage de la face avant à sa position initiale.		Consultez la procédure, page 8-3.
6.	Reposez le couvercle avant de mettre votre émetteur-récepteur sous tension.		Consultez la procédure, page 8-3.



Introduction d'un NIP (Numéro d'Identification Personnel)


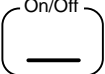

Si vous sélectionnez un NIP pour votre émetteur-récepteur, vous devrez l'introduire chaque fois que vous mettez votre appareil sous tension. Si vous ne l'introduisez pas correctement, votre émetteur-récepteur se mettra automatiquement hors circuit.


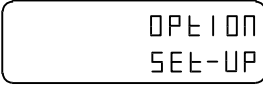
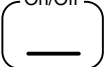


Si un code NIP est attribué, l'émetteur-récepteur n'est opérant que suite à l'introduction de ce NIP.

Il est important que toute personne ayant accès à l'émetteur-récepteur en connaisse le NIP. Sinon, n'attribuez pas de code NIP.

Si vous oubliez votre NIP, vous serez obligé de renvoyer votre émetteur-récepteur en usine.


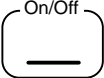
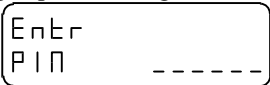

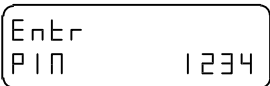
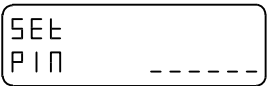
Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Mettez votre émetteur-récepteur hors tension et déplacez la barrette de pontage de la face avant vers la position 1.	Pas d'affichage.	Avant de déplacer la barrette, prenez note de son logement initial. Consultez la procédure, page 8-3.
2.	Maintenez  enfoncée et appuyez sur 	Maintenez la touche numérique 3 enfoncée jusqu'à affichage de 	Cette intervention met votre émetteur-récepteur sous tension en mode paramétrage du NIP.




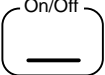
Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
3.	Utilisez les touches numériques pour introduire votre NIP.	L'affichage indique le numéro que vous introduisez.	Vous pouvez choisir un numéro entre 1 et 999999.
4.	Enfoncez 		Votre NIP est maintenant enregistré dans votre émetteur-récepteur.
5.	Enfoncez 	Pas d'affichage.	L'émetteur-récepteur est maintenant hors tension.
6.	Repositionnez la barrette de pontage 'face avant' dans son logement initial.		Consultez la procédure, page 8-3.
7.	Reposez le couvercle avant de mettre votre émetteur-récepteur sous tension.		Consultez la procédure, page 8-3.



Modification ou effacement d'un NIP

Cette procédure vous permet de modifier votre NIP ou de l'effacer.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Mettez votre émetteur-récepteur hors tension et placez la barrette de pontage 'face avant' en position 1.	Pas d'affichage.	Avant de déplacer la barrette, prenez note de son logement initial. Consultez la procédure, page 8-3.
2.	Maintenez  enfoncée et appuyez sur 	Maintenez la touche numérique 3 enfoncée jusqu'à affichage de 	Cette intervention met votre émetteur-récepteur sous tension en mode paramétrage du NIP.
3.	Utilisez les touches numériques pour introduire votre NIP actuel, puis enfoncez 	 	Illustration du NIP 1234. Vous pouvez désormais modifier ou effacer votre NIP.

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
4.	<p>Pour introduire un nouveau NIP, utilisez les touches numériques et enfoncez</p> 	<p>L'affichage indique le numéro que vous introduisez ou si vous avez effacé votre NIP</p> 	<p>Vous pouvez choisir un numéro entre 1 et 999999.</p> <p>Un nouveau NIP est maintenant enregistré ou l'ancien NIP a été effacé.</p>
	<p>Pour effacer un NIP, n'introduisez pas de nouveau numéro mais enfoncez</p> 		
5.	<p>Enfoncez</p> 	Pas d'affichage.	L'émetteur-récepteur est maintenant hors tension.
6.	<p>Remplacez la barrette de pontage de la face avant dans son logement initial.</p>		Consultez la procédure, page 8-3.
7.	<p>Reposez tous les couvercles avant de mettre votre émetteur-récepteur sous tension.</p>		Consultez la procédure, page 8-3.


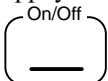
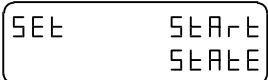
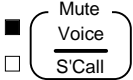



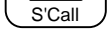

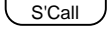

Paramètres à la mise sous tension

Deux paramètres peuvent être réglés à tout moment sans nécessiter le déplacement ou l'installation d'une barrette à l'intérieur de l'appareil. Il s'agit des paramètres par défaut qui sont toujours présents à la mise sous tension de l'émetteur-récepteur.

- **Réglage du silencieux.** Ce dispositif vous permet d'activer ou de neutraliser le silencieux à contrôle vocal (Voice Mute On, Voice Mute Off) ou d'activer le silencieux à contrôle par appel sélectif (S'Call Mute on).
- **Volume des 'bips'.** Cette fonction vous permet de régler le volume des bips sur fort ou faible.

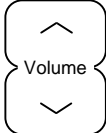
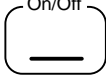
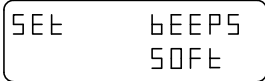
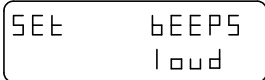

Silencieux

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	<p>Maintenez</p>  <p>enfoncee et appuyez sur</p> 	<p>Maintenez la touche 'Mute' enfoncee jusqu'à affichage de</p> 	<p>Cette intervention met votre émetteur-récepteur sous tension en mode paramétrage silencieux.</p>
2.	<p>Enfoncez</p> 	<p>Pas de modification au niveau de l'affichage.</p>	<p>Le silencieux audio est activé si le voyant 'Voice Mute' est allumé.</p> <p>Si vous voulez le sélectionner, passez à l'étape 4.</p> <p>Si vous voulez sélectionner le silencieux 'appel sélectif', passez à l'étape 3.</p>

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
3.	<p>Pour activer 'S'Call Mute', enfoncez</p> <p><input type="checkbox"/> </p> <p><input checked="" type="checkbox"/> </p> <p>pour neutraliser 'S'Call Mute' enfoncez</p> <p><input type="checkbox"/> </p> <p><input type="checkbox"/> </p> <p>de nouveau.</p>	<p>Pas de modification au niveau de l'affichage.</p>	<p>Le silencieux 'appel sélectif' est activé si le voyant 'S'Call Mute' est allumé.</p> <p>Le silencieux est désactivé lorsqu'aucun des voyants n'est allumé.</p>
4.	<p>Enfoncez</p> <p></p>	<p>Revient à l'affichage normal indiquant les numéros de canal et de fréquence.</p>	<p>Votre sélection est enregistrée et vous pouvez mettre votre émetteur-récepteur hors tension.</p>



Volume des 'bips'

Etape	Intervention...	A l'affichage...	Remarques...
1.	Maintenez une des touches fléchées  Volume enfoncez et appuyez sur On/Off 	Maintenez une des touches du volume enfoncée jusqu'à affichage de  ou 	Cette intervention met votre émetteur-récepteur sous tension en mode paramétrage de volume des bips. L'affichage indique le dernier réglage du volume des bips.
2.	Enfoncez une des touches de réglage de volume pour passer d'un réglage de volume à l'autre.	L'affichage alterne entre soft et loud (faible et fort).	
3.	Enfoncez 	Revient à l'affichage normal indiquant les numéros de canal et de fréquence.	Votre sélection est enregistrée et vous pouvez mettre votre émetteur-récepteur hors tension.



9. Messages d'affichage





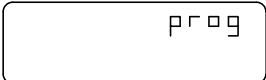
En plus des informations habituelles concernant le canal, l'affichage permet de conférer un message indiquant les résultats d'une opération tel qu'une erreur de l'utilisateur ou une erreur du système.




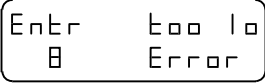
Ces messages d'erreurs ou de fautes sont généralement accompagnés d'un ou de plusieurs 'bips'.

S'il s'agit d'une faute de l'émetteur-récepteur, il doit être mis hors tension, et testé une nouvelle fois. Si la faute se reproduit, l'émetteur-récepteur doit être renvoyé à Codan ou à un concessionnaire Codan pour que la faute soit rectifiée.

Les messages sont affichés pendant cinq secondes, puis le fonctionnement normal reprend. La pression d'une touche, quelle qu'elle soit, ou du PTT, pendant ces cinq secondes, rétablit immédiatement le fonctionnement normal.

Messages et erreurs de l'utilisateur

Nombre de 'bips'	Message affiché	Signification
2		L'antenne automatique est syntonisée correctement.
2		La syntonisation de l'antenne automatique a échoué.
2		L'utilisateur a essayé d'émettre avant que l'antenne automatique n'ait été syntonisée. Attendez que la syntonisation soit réussie. S'il existe une faute, consultez le manuel d'antenne pour plus de renseignements.
1		L'utilisateur a essayé d'introduire plus de 15 canaux dans le programme de balayage.
0		Un canal a été introduit dans le programme de balayage.



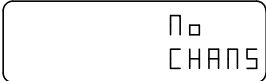
Nombre de 'bips'	Message affiché	Signification
1		<p>L'utilisateur a essayé d'émettre sur un canal réservé aux fréquences de réception ou alors que le mode balayage était sélectionné.</p> <p>Si l'émetteur-récepteur est en cours de balayage, enfoncez la touche 'Scan' pour interrompre le balayage. Si le canal sélectionné est un canal réservé à la réception, choisissez un autre canal.</p>
1		<p>L'utilisateur a essayé de sélectionner le mode balayage alors que l'émetteur-récepteur est en cours d'émission ou aucun canal n'a été introduit dans le programme de balayage.</p> <p>Vérifiez que le programme contient des canaux à balayer ou changez de programme.</p>
1		<p>L'utilisateur a essayé de programmer une fréquence de réception supérieure à 30000kHz ou une fréquence de tonalité supérieure à 2800Hz.</p>
1		<p>L'utilisateur a essayé de programmer un canal dont la fréquence est inférieure à 250kHz ou une fréquence de tonalité inférieure ou égale à 300Hz.</p>

Nombre de 'bips'	Message affiché	Signification
0	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> CHL Tx FULL Rx </div>	Tous les 15 canaux sont programmés.
1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> CHL Tx USEd Rx </div>	Le canal demandé est déjà programmé.
1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> prog inhib </div>	Quatre options de protection sont disponibles. Voir section 7, <i>Vérification de la présence de la barrette de pontage de protection sur la carte 'microprocesseur'.</i>
1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> NoE ENABLE </div>	L'utilisateur a essayé d'émettre un appel d'urgence ou un appel sélectif sur un canal où cette fonction n'est pas validée.
2	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> PEE CUTEOUT </div>	L'alternat du microphone a été activé pendant une durée de temps plus longue que la durée prédéterminée. Voir section 8, <i>Modification des options paramétrage.</i>
1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> CHL CALL I ---- </div>	L'émetteur-récepteur vous demande d'introduire une adresse d'appel sélectif.

Nombre de 'bips'	Message affiché	Signification
0	<pre> CHL 428 2 CALLED </pre>	Un appel sélectif a été reçu. Cet exemple illustre un appel en réception en provenance du poste 428 sur le canal 2.
0	<pre> CAL Tx 4012 4 Rx 4012 </pre>	Un appel a été reçu sur un autre canal.



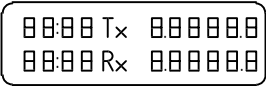
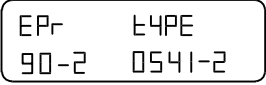
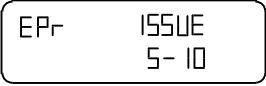

Erreurs du système

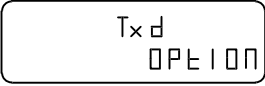

Nombre de 'bips'	Message affiché	Signification
3		<p>Le synthétiseur interne n'est pas verrouillé. Toute émission est interdite et le récepteur est en veilleuse.</p> <p>Mettez votre émetteur-récepteur hors tension et faites un autre essai. Si le problème persiste, l'émetteur-récepteur doit être renvoyé et la faute rectifiée.</p>
2		<p>Le syntoniseur externe n'a pas complété le cycle de syntonisation en cinq minutes.</p> <p>Mettez votre émetteur-récepteur hors tension et faites un autre essai.</p>
0		<p>Aucun canal n'a été programmé dans l'émetteur-récepteur.</p>



Revue du contenu du programme EPROM

Mettez votre émetteur-récepteur sous tension et maintenez la touche 'Power On/Off' enfoncée. L'affichage montre les affichages test suivants à trois secondes d'intervalle. Lorsque vous relâchez la touche 'Power On/Off', l'émetteur-récepteur est mis hors tension.

Nombre de 'bips'	Message affiché	Signification
0		Test d'éclairage de l'affichage—tous les segments et tous les voyants doivent être allumés.
0		Numéro type du Programme (EPROM) (par ex. 90-20541-2).
0		Numéro de version du programme (EPROM), (par exemple 5.10). Certains voyants s'éteignent.
0		Indication du nombre de canaux programmés en usine ou par le concessionnaire. Ce nombre peut aller jusqu'à 15.

Nombre de 'bips'	Message affiché	Signification
0		<p>Ces affichages indiquent certaines des options installées dans l'émetteur-récepteur.</p> <p>d indique que l'émetteur-récepteur est protégé contre l'introduction de fréquences d'émission à partir de la face avant.</p>
		<p>E indique que l'émetteur-récepteur est validé pour l'introduction de fréquences d'émission à partir de la face avant</p>



10. Prises des faces avant et arrière

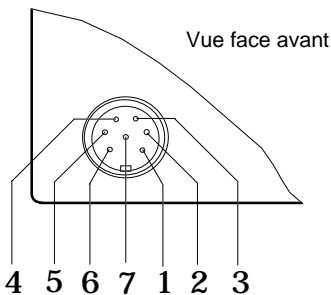
Les informations contenues dans cette section sont réservées au personnel qualifié. Si cette consigne n'est pas respectée, l'émetteur-récepteur risque d'être endommagé.

Sont inclus dans cette section des renseignements concernant les prises suivantes:

- la prise du microphone
- la prise d'alarme externe
- la prise de commande d'antenne
- la prise de commande à distance.

La prise microphone

Cette prise se situe sur la face avant de l'émetteur-récepteur. Elle sert à raccorder le micro à l'émetteur-récepteur.



Broche No.	Affectation	Broche No.	Affectation
1	Masse (Terre) alternat	5	Pas connectée
2	Alternat (actif à l'état bas)	6	Sortie audio
3	Entrée microphone	7	Masse audio
4	Masse microphone		



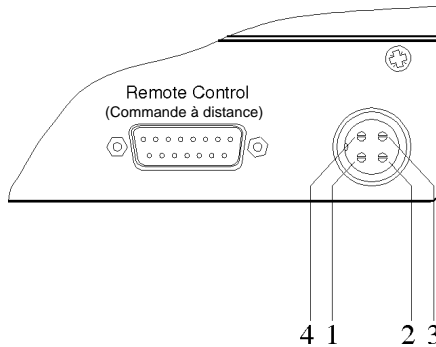
Prise d'alarme externe

Cette prise est située sur la face arrière de l'émetteur-récepteur.

- **Alarme appel sélectif**

Cette fonction permet de raccorder une alarme externe à l'émetteur-récepteur. Quand un appel sélectif est détecté, les contacts du relais interne se ferment aux broches 2 et 3.

Ces contacts ont une valeur nominale de 1A à 50V CC.



Broche No.	Affectation	Broche No.	Affectation
1	Pas utilisée	3	Contact de relais
2	Contact de relais	4	Pas utilisée



Prise de commande d'antenne

Cette prise est située sur la face arrière de l'émetteur-récepteur et vous permet de raccorder une antenne à syntonisation automatique à votre émetteur-récepteur.

Il existe deux options qui déterminent les connexions des broches de cette prise:

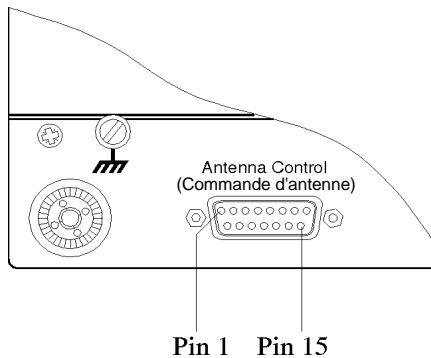
- **Commande d'antenne—standard**

Cette option permet de raccorder un contrôleur d'antenne 8551 à l'émetteur-récepteur.

- **Commande d'antenne—option AD**

On identifie le point d'installation de cette option grâce à l'étiquette WARNING (avertissement) située au-dessus de la prise de commande d'antenne.

Cette option permet de raccorder une antenne à syntonisation automatique 8558 à l'émetteur-récepteur.



Commande d'antenne—standard

Broche No.	Affectation	Broche No.	Affectation
1	Bit 3 du numéro de canal (collecteur ouvert)	9	Bit 1 du numéro de canal (collecteur ouvert)
2	Bit 4 du numéro de canal (collecteur ouvert)	10	Bit 2 du numéro de canal (collecteur ouvert)
3	Pas connectée	11	Syntonisé (actif à l'état bas)
4	Syntonisation entrée/sortie (actif à l'état bas)	12	Tension de batterie commutée protégée par un fusible
5	Balayage (Antenne active, collecteur ouvert, active à l'état bas)	13	Tension de batterie commutée protégée par un fusible
6	Pas connectée	14	Masse
7	Pas connectée	15	Masse
8	Sortie PTT (source +10V 1k Ω)		

(collecteur ouvert) = (Actif à l'état haut)



Commande d'antenne—option AD

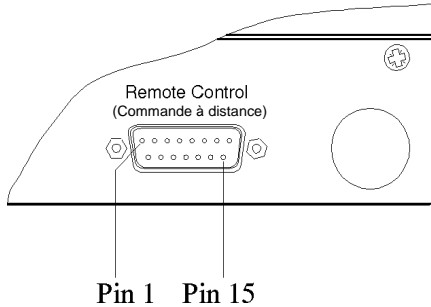
Broche No.	Affectation	Broche No	Affectation
1	Bit 3 du numéro de canal (collecteur ouvert)	9	Bit 1 du numéro de canal (collecteur ouvert)
2	Bit 4 du numéro de canal (collecteur ouvert)	10	Bit 2 du numéro de canal (collecteur ouvert)
3	Neutralisation (masse à neutralisation)	11	Moteur +12V commutés
4	Charge	12	Tension de batterie commutée protégée par un fusible
5	+ 12V Balayage	13	Tension de batterie commutée protégée par un fusible.
6	Moteur phase 1 (collecteur ouvert)	14	Masse
7	Moteur phase 2 (collecteur ouvert)	15	Moteur phase 3 (collecteur ouvert)
8	Moteur phase 4 (collecteur ouvert)		

(collecteur ouvert) = (Actif à l'état haut)



Prise de commande à distance

Cette prise permet au module de commande d'être raccordé à l'émetteur-récepteur.



Broche No.	Affectation	Broche No.	Affectation
1	Haut-parleur	9	Masse
2	PTT distant (actif à l'état bas)	10	Masse
3	Entrée audio du récepteur *	11	Entrée audio de l'émetteur (1,5 V crête à crête)
4	Mise sous tension (actif à l'état bas, impulsion)	12	Sortie démodulateur récepteur (1,5V crête à crête)
5	Données (Bus CI ² , 5V)	13	Sortie audio du récepteur *
6	Validation de la ligne de données (Bus CI ² , 5V)	14	Ligne d'interruption (Bus CI ² , 5V)
7	Horloge (Bus CI ² , 5V)	15	Tension de batterie commutée protégée par un fusible
8	Lampe émission		

* Spécial: Ajusté pour convenir au périphérique raccordé.



Prises des faces avant et arrière

11. Caractéristiques techniques

Bande de fréquences	Emission: 2 à 24MHz Réception: 250kHz à 30MHz
Capacité de canaux	15 canaux
Mode de fonctionnement	Bande Latérale Unique (J3E; BLS/BLI)
Puissance de sortie de transmission	125 watts (Puissance de crête)
Tension d'alimentation	12V CC valeur nominale, négative à la terre Domaine de fonctionnement normal 10,5V à 15V CC Domaine de fonctionnement maximum 9V à 16V CC Avec protection contre inversion de polarité
Protection contre le survoltage	Arrêt du système à 16V CC (valeur nominale) pour la durée du survoltage
Courant d'alimentation	Réception (en l'absence de signal): 0,4A Emission J3E voix: 6A (de moyenne) J3E deux tons: 9–12A
Dimensions et poids	Émetteur-récepteur 9480 250 mm L x 320 mm l x 78 mm H; 3,3 kg (berceau de montage sur véhicule non compris) Module de commande 9482 190 mm L x 50 mm l x 75 mm H; 0,4 kg (y compris châssis de montage)



12. Options et accessoires

Les options et accessoires suivants sont disponibles pour l'émetteur-récepteur 9480.

Code	Options
AD	Pour interface de commande d'antenne—antenne fouet à syntonisation automatique 8558.
SE	Programmation de codage d'appels sélectifs (canaux de fonctionnement à spécifier).
M	Pour dispositif Morse.

Code	Accessoires
112	Kit de matériel d'installation sur véhicule.
117	Berceau de montage sur véhicule—entrée par l'avant y compris câble d'alimentation CC (six mètres), (généralement fourni avec le 9480).
118	Berceau de montage sur véhicule—entrée par dessus ou par dessous, y compris six mètres de câble d'alimentation CC.
704	Kit de déparasitage pour véhicule.
711	Porte-fusible pour montage sur cloison du cordon d'alimentation CC pour émetteur-récepteur—fourni avec fusible de 32 ampères.
712	Fusible de 32 A pour code 711.
2052	Manuel d'entretien pour les séries type 9480.
9482	Module de commande y compris six mètres de câble interface muni de connecteurs et micro à alternat manuel.



